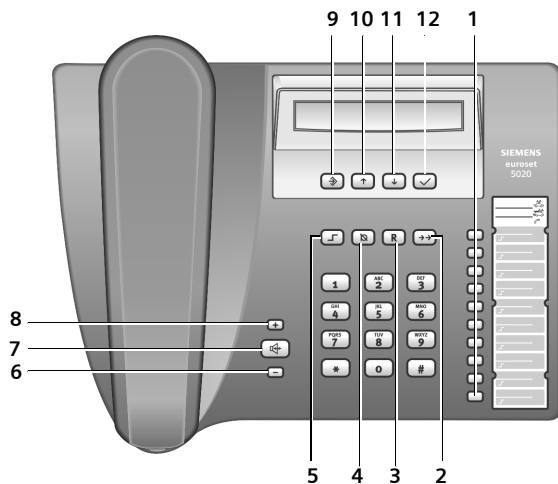


Telefon Euroset 5020 — skrócona instrukcja obsługi



Klawisze

- 1 Klawisze prostego wybierania
- 2 Klawisz ponownego wybierania
- 3 Klawisz oddzwaniania
- 4 Klawisz wyciszania
- 5 Klawisz Shift
- 6 Klawisz zmniejszania głośności
- 7 Klawisz głośnika (tryb głośnomówiący)
- 8 Klawisz zwiększania głośności
- 9 Klawisz ustawiania
- 10 Klawisz strzałki w górę
- 11 Klawisz strzałki w dół
- 12 Klawisz OK (wybieranie wyświetlonego numeru)

Symbole wyświetlacza

- ⇌ Tryb ustawień
- ⌂ Naciśnięto klawisz Shift
- Telefon jest gotowy do użycia
- 📞 Mikrofon jest wyłączony
- ➡ Ustawiono numer funkcji baby call (połączenia bezpośredniego)
- o Znak wprowadzania ustawień (np. głośności)
- u Naciśnięto klawisz oddzwaniania
- P Pauza

- ☰ Pamięć telefonu jest pusta
- ➡ Telefon zablokowany
- ☰☰☰☰ Podczas próby połączenia: telefon zablokowany

☐ — 9 Cyfry numeru telefonu

Podczas wybierania tonowego:

n — naciśnięto klawisz *****

- — naciśnięto klawisz **#**

W przypadku udostępnienia dodatkowych usług przez operatorów sieci publicznej:

- 📞 Nowe połączenie na liście połączeń (Miga) Odebrano nową wiadomość
- ✉ Połączenie oczekujące
- ↔ Natychmiastowe przekierowywanie połączeń
- ↔^o Przekierowywanie połączeń przy braku odpowiedzi
- ↔^r Przekierowywanie połączeń przy zajętości
- 📞^o Połączenie anonimowe włączone

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Podczas montowania, podłączania i obsługiwanego telefonu należy zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

- ◆ Należy używać tylko dostarczonych wtyczek i przewodów.
- ◆ Przewody należy podłączać tylko do gniazd do tego przeznaczonych.
- ◆ Należy używać jedynie zatwierdzonych akcesoriów.
- ◆ Przewody należy ułożyć w miejscu, w którym nie mogą spowodować wypadków.
- ◆ Telefonu nie należy umieszczać na śliskich powierzchniach.
- ◆ Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno używać telefonu w łazienkach ani pomieszczeniach z prysznicami (wilgotnych miejscach). Telefon nie jest odporny na wilgoć.
- ◆ Telefonu nie wolno wystawiać na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego ani urządzeń elektrycznych.
- ◆ Telefon należy chronić przed wilgocią, pyłem oraz agresywnymi chemicznie płynami i oparami.
- ◆ Nie wolno samodzielnie otwierać telefonu.
- ◆ Nie wolno dotykać styków zaostrozonymi ani metalowymi przedmiotami.
- ◆ Nie wolno przenosić telefonu, chwytając za przewody.
- ◆ W przypadku przekazywania telefonu Euroset 5020 innej osobie, należy pamiętać o dołączeniu instrukcji obsługi.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.



Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Przygotowanie telefonu do użytkowania

Zalecane miejsce instalacji telefonu

- ◆ Telefonu nie wolno wystawiać na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani innych źródeł ciepła.
- ◆ Telefon może pracować w temperaturach od +5°C do +40°C.
- ◆ Należy zachować odległość co najmniej jednego metra między telefonem a sprzętem radiowym, takim jak telefony bezprzewodowe, pagery lub odbiorniki TV. W przeciwnym razie komunikacja telefoniczna może być zakłócana.
- ◆ Nie wolno instalować telefonu w zapyłonych obszarach — może to zmniejszyć trwałość użytkową telefonu.
- ◆ Lakier i politura na meblach mogą ulec uszkodzeniu wskutek kontaktu z częściami urządzenia (np. z podstawkami).

Podłączanie

Umieść krótszą końcówkę spiralnego przewodu słuchawkowego w gnieździe na słuchawce, a dłuższą w gnieździe oznaczonym jako  na spodzie urządzenia. Podłącz przewód telefoniczny do gniazda w ścianie, a jego drugi koniec do gniazda oznaczonego jako  na spodzie urządzenia. Telefon jest gotowy do użycia.



Ustawianie wewnętrznego zegara



Wybierz funkcję.

Aktualnie ustawiony czas jest wyświetlany w formacie 24-godzinny (ustawienie domyślne: 00:00).



Wprowadź prawidłowy czas: godzinę <hh> i minuty <mm> (w formacie 24-godzinny).



Naciśnij klawisz ustawiania.

Wykonywanie połączeń


Wybieranie numeru



Podnieś słuchawkę i wybierz numer.


lub...



Wybierz numer (niepoprawnie wprowadzone cyfry można usunąć naciskając klawisz , a następnie wprowadzić poprawne cyfry) i naciśnij klawisz OK.

Wprowadzony numer zostanie wybrany po 2 sekundach.

Podnieś słuchawkę, jeśli chcesz przez nią rozmawiać.

Numery dłuższe niż 20-cyfrowe przesuwają się na wyświetlaczu w lewą stronę. Za pomocą klawisza ponownego wybierania ostatniego numeru  można wstawiać pauzy podczas wybierania numeru, począwszy od drugiej cyfry numeru.

Wybieranie numeru telefonu z listy połączeń (jeśli opcja ta jest dostępna): patrz strona 7.

Włączanie/wyłączanie trybu głośnomówiącego

Telefon umożliwia wykonywanie połączeń lub konfigurowanie ustawień w trybie głośnomówiącym bez podnoszenia słuchawki. Najlepsza odległość do mówienia to około 50 cm od mikrofonu.

◆ Włączanie podczas rozmowy przez słuchawkę



Naciśnij i przytrzymaj klawisz głośnika, a następnie odłóż słuchawkę.

◆ Włączanie przed wybraniem numeru



Przed wybraniem numeru przytrzymaj naciśnięty klawisz głośnika, do chwili usłyszenia sygnału wybierania.

Wyłączanie trybu głośnomówiącego



Podczas połączenia podnieś słuchawkę.

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Automatycznie zapisywane jest 5 ostatnio wybranych numerów (o maksymalnej długości 32 cyfr). Numery te można pobrać z listy numerów ponownego wybierania i wybrać je ponownie.


Ponowne wybieranie ostatnio wybranego numeru



Podnieś słuchawkę i naciśnij klawisz ponownego wybierania ostatniego numeru. Automatycznie wybrany zostanie ostatnio wybierany numer.

Wybieranie z listy numerów ponownego wybierania



Przy odłożonej słuchawce: naciśnij klawisz ponownego wybierania ostatniego numeru. Wyświetlony zostanie ostatni wybrany numer. (Listę ponownego wybierania można w każdej chwili zamknąć klawiszem ).



Za pomocą klawisza strzałki w dół lub w górę można przewinąć listę dożądanego numeru.




Naciśnij klawisz OK lub .

Żądany numer zostanie wybrany po 2 sekundach.

Podnieś słuchawkę, jeśli chcesz przez nią rozmawiać.

Wybieranie numerów za pomocą klawiszy prostego wybierania




Podnieś słuchawkę. (W razie potrzeby naciśnij klawisz , aby przejść na 2 poziom klawisza prostego wybierania).




Naciśnij klawisz prostego wybierania.

lub...



Naciśnij klawisz prostego wybierania. (W razie potrzeby naciśnij klawisz , aby przejść na 2 poziom klawisza prostego wybierania).





Naciśnij klawisz OK lub .

Żądany numer zostanie wybrany po 2 sekundach.

Podnieś słuchawkę, jeśli chcesz przez nią rozmawiać.



Zapisywanie numerów



Aby zmiany konfiguracji ustawień zostały zachowane na stałe, należy je potwierdzić za pomocą klawisza ustawiania .


Aby **anulować** operację bez zapisywania zmian (np. w razie pomyłki), należy odłożyć słuchawkę nie naciskając klawisza . Zostanie przywrócone oryginalne ustawienie.

Zapisywanie numerów prostego wybierania

Na obu poziomach klawiszy prostego wybierania można zapisać do 20 numerów telefonów (lub nawet funkcji — patrz strona 8).



 Naciśnij klawisz ustawiania. (Aby przejść na drugi poziom pamięci, należy także nacisnąć klawisz ).

 Naciśnij klawisz prostego wybierania, któremu chcesz przypisać numer prostego wybierania. Aktualnie przypisany temu klawiszowi numer jest wyświetlany na wyświetlaczu. Jeśli pamięć dla tego klawisza jest pusta, wyświetlony zostanie symbol .

 Wprowadź numer, który chcesz zapisać (maksymalnie 32 cyfry).


lub...



Zapisywanie numeru z listy połączeń (jeśli usługa ta jest dostępna):

 ...  Naciskając klawisz strzałki w dół lub w górę wyświetl żądany numer na wyświetlaczu.


lub...

Zapisywanie numeru z listy ponownego wybierania:

 Naciśnij klawisz ponownego wybierania ostatniego numeru.

 ...  W razie potrzeby, naciskając klawisz strzałki w dół lub w górę wyświetl żądany numer na wyświetlaczu.

W celu zakończenia operacji:

 Naciśnij klawisz ustawiania.

Zapisywanie w czasie rozmowy

Numery telefonów można w ten sam sposób zapisać także podczas rozmowy (funkcja notowania).

Wskazówka

Numery dłuższe niż 20-cyfrowe przesuwają się na wyświetlaczu w lewą stronę.

Usuwanie wszystkich numerów prostego wybierania:

Wybierz funkcję.

 Naciśnij klawisz ustawiania.



Dostosowywanie ustawień telefonu


Ustawianie głośności dzwonka

Można ustawić jeden z 4 poziomów głośności dzwonka lub całkowicie wyłączyć dzwonek (ustawienie domyślne: 4).



◆ **Aby ustawić, gdy telefon jest w stanie gotowości:**

  Wybierz funkcję.

 ...  Ustaw poziom głośności za pomocą klawiszy zwiększania i zmniejszania głośności.

 Naciśnij klawisz ustawiania.



◆ **Aby ustawić, gdy telefon dzwoni:**


Naciśnij klawisz  ...  przed podniesieniem słuchawki. Zapisana zostanie wartość ustawiona jako ostatnia.

Ustawianie częstotliwości dzwonka

Można ustawić jeden z 3 poziomów częstotliwości (szybkości) dzwonka (ustawienie domyślne: poziom 3).

  Wybierz funkcję.

 ...  Naciśnij jeden z klawiszy 1–3:
1: najwyższa częstotliwość; **3:** najniższa częstotliwość.



 Naciśnij klawisz ustawiania.


Ustawianie sygnału dzwonka

Dostępnych jest dziesięć różnych sygnałów dzwonka (domyślne ustawienie: sygnał 9).



◆ **Aby ustawić, gdy telefon jest w stanie gotowości:**

  Wybierz funkcję.

 ...  Naciśnij jeden z klawiszy 0–9.

 Naciśnij klawisz ustawiania.



◆ **Aby ustawić, gdy telefon dzwoni:**


 ...  Naciśnij jeden z klawiszy 0–9.

Ustawianie głośności słuchawki

Można ustawić i zapisać jeden z 3 poziomów głośności słuchawki (ustawienie domyślne: poziom 3).


  Wybierz funkcję.

 ...  Dostosuj poziom głośności za pomocą klawiszy zwiększania i zmniejszania głośności.

 Naciśnij klawisz ustawiania.



Wyciszanie

Mikrofon i słuchawkę telefonu można wyłączyć. Wówczas rozmówca nic nie słyszy.

-  Podczas rozmowy naciśnij klawisz wyciszania. Aby wyłączyć wyciszenie: naciśnij ponownie ten klawisz.








Ustawianie głośności głośnika

W trybie głośnomówiącym można ustawić i zapisać jeden z 7 poziomów głośności (ustawienie domyślne: 1).





-  ...  Dostosuj poziom głośności za pomocą klawiszy zwiększania i zmniejszania głośności.






Włączanie/wyłączanie melodii podczas wyciszania



Można włączyć lub wyłączyć melodię podczas wyciszania połączenia (ustawienie domyślne: włączona).

-     Wybierz funkcję.
-  /  0: wyłącz; 1: włącz.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.





Ustawianie numeru funkcji baby call (połączenia bezpośredniego)

Jeśli dany numer telefonu jest przypisany do funkcji baby call, to jest on wybierany automatycznie, **gdy telefon jest zablokowany** (patrz „Włączanie/wyłączanie blokady telefonu”) po podniesieniu słuchawki lub naciśnięciu klawisza trybu głośnomówiącego i naciśnięciu dowolnego klawisza (, ,  i ). Telefon nie umożliwia wówczas wybierania innych numerów, ale połączenia przychodzące mogą być odbierane.







-    Wybierz funkcję.
-  Wprowadź żądany numer wybierania bezpośredniego (maks. 32 cyfry).
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Jeśli funkcja baby call jest włączona, na wyświetlaczu widoczne są symbole  i .

Wyłączanie funkcji






-    Wybierz funkcję.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.


Usuwanie numeru telefonu przypisanego do funkcji baby call

-      Wybierz funkcję.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Włączanie/wyłączanie blokady telefonu








Telefon można całkowicie zablokować (za wyjątkiem numeru telefonu przypisanego do funkcji baby call, jeśli jest ustawiony), aby niemożliwe było wybieranie jakichkolwiek numerów. Połączenia przychodzące można dalej odbierać.

-   Wybierz funkcję.
-  /  0: odblokowanie; 1: zablokowanie.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.


Jeśli telefon jest zablokowany, na wyświetlaczu widoczny jest symbol .









Włączanie/wyłączanie wyświetlania czasu trwania połączenia

Na wyświetlaczu telefonu może być wyświetlany przybliżony czas trwania połączenia (do 99 min. 59 sek.; ustawienie domyślne: włączone). Jeśli wyświetlanie czasu trwania połączenia jest włączone, czas zaczyna być wyświetlany po upływie 8 sekund od wybrania ostatniej cyfry numeru.








-     Wybierz funkcję.
-  /  0: wyłącz; 1: włącz.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Ustawianie czasu pauzy

W razie potrzeby czas wstrzymania można zmienić za pomocą klawisza  (pauzę można wstawić najwcześniej po pierwszej cyfrze) na 1, 3 lub 6 sekund (ustawienie domyślne: 3 sekundy).



-     Wybierz funkcję.
-  ...   0: 1 sek.; 1: 3 sek.; 2: 6 sek.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Zmianianie trybu wybierania numerów

-   Wybierz funkcję.
-   1: wybieranie tonowe.
-   2: wybieranie impulsowe bez funkcji flash.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Zmianie trybu wybierania podczas połączenia

Jeśli telefon jest ustawiony na wybieranie impulsowe, a konieczne jest wybieranie tonowe (np. w celu uzyskania dostępu zdalnego do automatycznej sekretarki), można zmienić tryb wybierania podczas połączenia.




-  Podczas połączenia: naciśnij klawisz gwiazdki.
-  Wprowadź cyfry w celu zdalnego sterowania/transmisji danych.

Po odłożeniu słuchawki przywracany jest domyślny tryb wybierania.


Używanie centrali PABX

Wprowadzanie/usuwanie prefiksu linii miejskiej

W przypadku używania telefonu z centralą PABX konieczne może być zapisanie jednego lub wielu prefiksów linii miejskiej. Pauza przy wybieraniu numerów jest ustawiana automatycznie podczas ustawiania prefiksu linii miejskiej. Można zapisać maksymalnie trzy prefiksy linii miejskich.

-  Wybierz funkcję.
Jeśli na danej pozycji nie ustawiono żadnego prefiksu linii miejskiej, na wyświetlaczu widoczny jest symbol .
Jeśli zapisanych jest kilka prefiksów linii miejskich, są one wyświetlane jeden obok drugiego, a prefiks aktualnie edytowany miga. W razie potrzeby można nacisnąć klawisz , aby przełączyć zaznaczenie na inne wyświetlone prefiksy w celu ich edycji.



Aby usunąć prefiks linii miejskiej:


-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Aby wprowadzić prefiks linii miejskiej:


-  Wprowadź kod złożony z 1 do 3 cyfr.

Aby wprowadzić dodatkowe prefiksy linii miejskich:








-   Naciśnij klawisz ponownego wybierania numeru i wprowadź następny prefiks linii miejskiej.

-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Klawisz oddzwaniaia (centrala PABX)

Podczas połączenia zewnętrznego można oddzwonić lub przekierować połączenie. W tym celu naciśnij klawisz oddzwaniaia . Dalsze procedury zależą od centrali PABX. Domyślnie dla klawisza oddzwaniaia ustawiony jest czas flash (czas przerwania) równy 90 ms, umożliwiający używanie nowych funkcji systemów telefonii publicznej. W przypadku połączenia z centralą PABX konieczne może być ustawienie innego czasu flash (np. 600 ms). W tym celu należy zapoznać się z instrukcjami obsługi centrali PABX.

Ustawianie czasu flash dla klawisza oddzwaniaia

-     Wybierz funkcję.
-  ...  Wprowadź odpowiedni kod czasu flash:
0: 90 ms (ustawienie domyślne); **1:** 120 ms;
2: 270 ms; **3:** 375 ms; **4:** 600 ms.
-  Naciśnij klawisz ustawiania.

Korzystanie z usług dodatkowych udostępnianych w publicznych sieciach telefonicznych

Aby korzystać z usług przełączanych za pomocą klawisza oddzwaniaia, należy upewnić się, że ustawiony jest poprawny czas flash dla tego klawisza.

Klawisz oddzwaniaia (w publicznych sieciach telefonicznych)

W publicznych sieciach telefonicznych klawisz ten jest niezbędny do korzystania z określonych usług dodatkowych.

Czas flash właściwy dla danego kraju należy ustawić przed użyciem klawisza oddzwaniaia:

- ◆ Belgia, Holandia, Szwajcaria: 120 ms (kod dostępu 1),
- ◆ Francja, Luksemburg, Portugalia, Niemcy, Grecja: 270 ms (kod dostępu 2),
- ◆ inne kraje europejskie: 90 ms (kod dostępu 0).

Korzystanie z usługi prezentacji numeru wywołującego

Zgodnie z **następującymi warunkami** numery telefonów połączeń przychodzących są

- (a) wyświetlane na wyświetlaczu (do 20 pierwszych cyfr) i
- (b) automatycznie zapisywane na liście połączeń:

- ◆ Operatorzy sieci obu rozmówców muszą oferować usługę prezentacji numeru wywołującego.
- ◆ Obaj rozmówcy zażądali włączenia tej usługi (jeśli to wymagane) u swoich operatorów sieci.

Jeśli te warunki są spełnione, lecz dzwoniący wyłączył usługę prezentacji numeru wywołującego przed wykonaniem połączenia, na wyświetlaczu, zamiast numeru telefonu, zostanie wyświetlony symbol ---P---. Jeśli numeru nie można zidentyfikować z innych (technicznych) przyczyn, na wyświetlaczu będzie widoczny symbol ---0--- lub ---E---.

Na wyświetlaczu może być wyświetlane maksymalnie 20 cyfr. Dłuższe numery telefonów są wyświetlane bez ostatnich cyfr.

Lista połączeń


Lista połączeń może zawierać do 50 wpisów. Jeśli ten sam abonent łączy się więcej niż raz, nowy wpis nie jest tworzony. W menu informacji dodatkowych wyświetlane jest do 99 powtórzonych połączeń.

Sposób uporządkowania wpisów na liście jest taki, że najnowsze połączenie wyświetlane jest na pierwszej pozycji (pozycja nr „01”). Każdy nowy numer połączenia przychodzącego powoduje, że starsze wpisy są przenoszone na dalsze pozycje do momentu ich usunięcia z listy.

Na liście połączeń można:

- ◆ przewijać wyświetlane numery telefonów,
- ◆ uzyskać dodatkowe informacje:
 - (a) datę i czas połączenia, jeśli są one pobierane z systemu telefonicznego, w przeciwnym razie **tylko** czas zgodnie z wewnętrznym zegarem telefonu,
 - (b) częstotliwość połączeń przychodzących z danego numeru,
- ◆ usuwać wpisy,
- ◆ przypisywać numery telefonów na liście do klawiszy prostego wybierania (patrz strona 4),
- ◆ bezpośrednio wybrać wyświetlony numer telefonu.


Przeglądanie historii połączeń i wybieranie numerów

Jeśli na liście są jeszcze nieprzebrane wpisy, na wyświetlaczu wyświetlany jest migający symbol . Listę połączeń można wyświetlić, przeglądać jej wpisy, wyświetlić dodatkowe informacje o połączeniu i oddzwonić bezpośrednio:



Naciśnij klawisz strzałki w dół.

Na wyświetlaczu wyświetlony zostanie numer telefonu ostatniego połączenia. Numer pozycji tego połączenia („01”) jest wyświetlany na lewo od numeru telefonu.

Jeśli numer telefonu zawiera więcej niż 17 cyfr, najpierw wyświetlane jest pierwsze 17 cyfr, a po upływie jednej sekundy pozostałe cyfry. (Listę połączeń można w każdej chwili zamknąć klawiszem ).

Aby przewijać listę połączeń:



Naciśnij klawisz strzałki w dół lub w górę.

Aby wyświetlić dodatkowe informacje:



Naciśnij klawisz Shift.

Data i czas wpisu są wyświetlane razem z liczbą połączeń (po prawej).

Aby wrócić do listy połączeń:



Ponownie naciśnij klawisz Shift.

Aby wybrać wyświetlony numer telefonu:



Naciśnij klawisz OK lub .

Żądany numer zostanie wybrany po 2 sekundach.

Podnieś słuchawkę, jeśli chcesz przez nią rozmawiać.

Usuwanie wpisów z listy połączeń

Usuwanie wszystkich wpisów naraz



Naciśnij klawisz strzałki w dół lub w górę.



Naciśnij kolejno: klawisz ustawiania, klawisz gwiazdki i ponownie klawisz ustawiania. Lista połączeń zostanie usunięta i zamknięta.

Usuwanie pojedynczych wpisów



Przewiń listę dożądanego wpisu.



Naciśnij dwukrotnie klawisz ustawiania. Wpis zostanie usunięty.

Włączanie/wyłączanie wyświetlania numeru kierunkowego

Numer kierunkowy połączeń przychodzących może być niewyświetlany. Może to być przydatne na przykład wówczas, gdy nie wszystkie cyfry długiego numeru telefonu mieszczą się na wyświetlaczu.

Można wyłączyć wyświetlanie dwóch numerów kierunkowych (do 5 cyfr każdy).



Wybierz funkcję.

Jeśli nie ustawiono żadnego numeru kierunkowego, na wyświetlaczu widoczny jest symbol ☒.

Jeśli obie pozycje są zapisane, to są one wyświetlone obok siebie, a aktualnie edytowana pozycja miga. W razie potrzeby można nacisnąć klawisz (→→), aby przełączyć zaznaczenie na sąsiednią pozycję w celu jej edycji.

Aby **usunąć** numer:



Naciśnij klawisz ustawiania.

Aby **wprowadzić** numer:



Wprowadź numer złożony z 1 do 5 cyfr.

Aby **wprowadzić następną** prefiks:



Naciśnij klawisz ponownego wybierania ostatniego numeru i wprowadź następną prefiks.



Naciśnij klawisz ustawiania.

Informacja o odebraniu nowej wiadomości

Różni operatorzy sieci oferują usługi zapisywania wiadomości (np. usługi poczty głosowej).

Jeśli jedna lub wiele **nowo odebranych** wiadomości jest zapisanych u operatora sieci, może on powiadomić o tym przez telefon. Na wyświetlaczu takie powiadomienie od operatora sieci jest wyświetlane w formie migającego symbolu ☑ i numeru telefonu.

Można wybrać odpowiedni numer telefonu w celu sprawdzenia zapisanych wiadomości. Jeśli nie ma więcej nowych wiadomości, symbol ☑ przestaje być wyświetlany.

Używanie klawiszy prostego wybierania jako klawiszy funkcyjnych

Różne publiczne funkcje i usługi telefoniczne — w tym usługi zamówione — mogą być wybierane za pomocą predefiniowanych kombinacji klawiszy, które można uzyskać u operatora sieci.

Niezbędne kombinacje klawiszy mogą być przypisane do klawiszy prostego wybierania jak zwykle numery telefonów i tak samo wybierane oraz wyłączane.

Uwaga!

W przypadku włączenia wyświetlania symboli usług i przypisania wywołania funkcji do **drugiego poziomu klawiszy prostego wybierania** można połączyć włączanie i wyłączanie różnych usług dla każdego klawisza funkcyjnego z wyświetlaniem lub ukrywaniem określonych symboli na wyświetlaczu.

Dlatego podczas przypisywania funkcji klawiszom prostego wybierania na drugim poziomie należy pamiętać o tym, że włączanie i wyłączanie symboli wyświetlacza ↵, ↵°, ↵r, ↵± i ↵* jest połączone z drugim poziomem pamięci określonych klawiszy — niezależnie od tego jakie numery telefonów i funkcje są im przypisane.

Włączanie/wyłączanie symboli wyświetlacza dla usług dodatkowych

Wyświetlanie symboli może być włączone lub wyłączone w razie potrzeby. Domyślnie wyświetlanie jest włączone.



Wybierz funkcję.





0: wyłącz; 1: włącz.



Naciśnij klawisz ustawiania.

Zalecane przypisanie symboli do klawiszy

Jeśli symbol wyświetlacza  jest włączony i zostaną naciśnięte opisane poniżej klawisze prostego wybierania, spowoduje to włączenie lub wyłączenie symbolu wyświetlacza przypisanego do danego klawisza (klawisze numerowane są od góry do dołu):

 +	Znaczenie		Ikona wyświetlacza
<input type="checkbox"/> 1	Natychmiastowe	włączone	↳
<input type="checkbox"/> 2	przekierowywanie połączeń	wyłączone	
<input type="checkbox"/> 3	Przekierowywanie	włączone	↳°
<input type="checkbox"/> 4	połączeń przy braku odpowiedzi	wyłączone	
<input type="checkbox"/> 5	Przekierowywanie	włączone	↳r
<input type="checkbox"/> 6	połączeń przy zajętości	wyłączone	
<input type="checkbox"/> 7	Połączenia oczekujące	włączone	±
<input type="checkbox"/> 8		wyłączone	
<input type="checkbox"/> 9	Połączenia anonimowe (tylko przy następnym połączeniu)		†za


Przypisywanie/zmianianie klawiszy funkcyjnych



Wybierz funkcję.




Naciśnij klawisz funkcyjny (klawisz prostego wybierania), którego funkcja ma być zmieniona.

Jeśli klawisz ma już przypisaną funkcję, zostanie ona wyświetlona na wyświetlaczu. Jeśli pamięć dla tego klawisza jest pusta, wyświetlony zostanie symbol .

Wprowadź kod/kombinację klawiszy dla żądanej usługi.

Uwaga!

Jeśli część klawiszy w kombinacji, która ma zostać zapisana zawiera cyfry/znaki, a wymagana jest możliwość jej zmiany (np. numer telefonu docelowego przekierowywania połączeń lub czas przypomnienia o terminie), przy ich wprowadzaniu konieczne jest użycie klawisza Shift .






Podczas późniejszego włączania usługi klawisz ten steruje migającym kursorem służącym do wprowadzania zmiennej części kodu.

Naciśnij klawisz ustawiania.

Przykład przekierowywania połączeń

Poniżej przedstawiony jest przykład ustawienia klawiszy prostego wybierania jako klawiszy funkcyjnych. Jeśli symbole wyświetlacza są włączone, w przykładzie „przekierowywanie połączeń” po włączeniu usługi wyświetlany jest odpowiedni jej symbol. Po wyłączeniu usługi symbol ten jest ukrywany.

Sekwencja klawiszy włączająca usługę natychmiastowego przekierowywania połączeń u operatora sieci może składać się z przykładowych trzech części:

Wybieranie funkcji	Docelowe przekierowanie połączenia	Zakończenie funkcji
 *  2  1  *	Numer telefonu docelowego przekierowania.	 #

Dostępne są następujące możliwości:

- ◆ Można za każdym razem wprowadzać całą sekwencję klawiszy z klawiatury.
- ◆ Można przypisać sekwencję klawiszy do **klawiszy prostego wybierania** jako **kompletną funkcję wraz z docelowym numerem telefonu**, na który mają być przekierowywane połączenia lub zapisać tylko **wybraną funkcję i jej zakończenie**. W takim przypadku nadal możliwe jest ustawienie docelowego przekierowania połączeń, które może zmieniać się w różnych przypadkach.


Przypisywanie funkcji przekierowywania połączeń do klawisza funkcyjnego



Wybierz funkcję.



Naciśnij klawisz prostego wybierania, który powoduje wyświetlanie symbolu „↳ **włączone**”, patrz „Włączanie/wyłączanie symboli wyświetlacza dla usług dodatkowych” strona 8.

Aktualny numer przypisany do tego klawisza jest wyświetlany na wyświetlaczu. Jeśli pamięć dla tego klawisza jest pusta, wyświetlony zostanie symbol .



Wprowadź kod funkcji natychmiastowego przekierowywania połączeń.

(a) Ustawianie numeru telefonu do przekierowywania połączeń

Wprowadź numer telefonu docelowego przekierowywania połączeń.

Naciśnij klawisz krzyżyka, aby zaznaczyć zakończenie funkcji.

Naciśnij klawisz ustawiania.

(b) Zarezerwowanie zmiennego przekierowywania połączeń

Naciśnij klawisz Shift. Jeśli funkcja natychmiastowego przekierowywania połączeń będzie włączona później, klawisz ten będzie sterował migającym kursorem służącym do wprowadzania numeru telefonu docelowego przekierowywania połączenia.

Naciśnij klawisz krzyżyka, aby zaznaczyć zakończenie funkcji.

Naciśnij klawisz ustawiania.

Włączanie funkcji przekierowywania połączeń za pomocą klawisza funkcyjnego

Podnieś słuchawkę i naciśnij klawisz Shift.

Naciśnij klawisz prostego wybierania, który powoduje wyświetlanie symbolu „↳ włączone”. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol ↳.

(a) Ustawianie numeru telefonu do przekierowywania połączeń

Może zostać odtworzony komunikat o włączeniu usługi.

Odłóż słuchawkę. Od tej chwili połączenia przychodzące będą przekierowywane na docelowy numer przekierowania. Telefon nie będzie dzwonić.

(b) Zmienne przekierowywanie połączeń

Wprowadź numer telefonu docelowego przekierowania połączeń, naciśnij klawisz ponownego wybierania ostatniego numeru, aby zaznaczyć koniec wprowadzanego numeru.

Może zostać odtworzony komunikat o włączeniu usługi.

Odłóż słuchawkę.

Połączenia przychodzące będą przekierowywane na docelowy numer przekierowania. Telefon nie będzie dzwonić.

Przypisywanie funkcji wyłączenia przekierowywania połączeń do klawisza funkcyjnego

Przekierowywanie połączeń, jak zostało opisane w poprzednim przykładzie, może być wyłączone przez operatora sieci np. za pomocą sekwencji klawiszy

   .

Ta sekwencja może także być przypisana do odpowiedniego klawisza prostego wybierania. Jeśli symbol wyświetlacza i usługa są włączone zgodnie z wcześniejszym opisem, symbol ↳ zniknie z wyświetlacza po wyłączeniu usługi.

Wybierz funkcję.



Naciśnij klawisz prostego wybierania, który powoduje wyświetlanie symbolu „↳ włączone”, patrz „Włączanie/wyłączenie symboli wyświetlacza dla usług dodatkowych” strona 8.

Wprowadź kod funkcji natychmiastowego przekierowywania połączeń.



Naciśnij klawisz ustawiania.

Wyłączenie funkcji przekierowywania połączeń za pomocą klawisza funkcyjnego

Podnieś słuchawkę i naciśnij klawisz Shift.

Naciśnij klawisz prostego wybierania, który powoduje wyświetlanie symbolu „↳ włączone”. Odłóż słuchawkę.

Symbol ↳ przestanie być wyświetlany. Może zostać odtworzony komunikat o wyłączeniu usługi.

Dodatek

Konserwacja

Do czyszczenia należy używać tylko wilgotnej lub antystatycznej ściereczki. Nie należy używać suchej ściereczki (ryzyko wyładowań elektrostatycznych) ani silnych środków czyszczących.

W razie wystąpienia problemów z telefonem

Brak sygnału: poziom głośności sygnału może być ustawiony na 0.

Brak sygnału centrali po podniesieniu słuchawki: sprawdź, czy przewody są prawidłowo podłączone do telefonu i gniazdka telefonicznego.

Słychać sygnał centrali, lecz telefon nie wybiera numeru: połączenie jest prawidłowe. Sprawdź, czy ustawiony jest odpowiedni tryb wybierania numeru. (patrz strona 5)

W przypadku centrali PABX: brak połączenia lub nieprawidłowe połączenie w przypadku używania numerów zapisanych w pamięci (np. ponowne wybieranie, szybkie wybieranie): zaprogramuj prefiks linii miejskiej.

Rozmówca niczego nie słyszy: sprawdź, czy nie został naciśnięty klawisz wyciszania. Naciśnij ponownie ten klawisz. Jeśli to nie pomaga sprawdź, czy wtyczka słuchawki jest podłączona prawidłowo.

Klawisz oddzwaniania nie działa: ustaw odpowiedni czas flash.

Nie jest wyświetlany numer osoby wywołującej połączenie i lista połączeń:

Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony prawidłowo (patrz strona 2).

Sprawdź, czy jest dostępna usługa prezentacji numeru wywołującego (patrz strona 7).

Wkładanie etykietek

Puste etykiетки do klawiszy szybkiego wybierania można znaleźć w witrynie internetowej pod adresem <http://www.siemens.com/euroset>.

Zgłaszanie problemów

W razie jakichkolwiek problemów z telefonem podłączonym do analogowej sieci telefonicznej należy zwrócić się o pomoc do operatora danej sieci lub sprzedawcy telefonu.

Zezwolenie

Ten aparat jest przeznaczony do użytku w analogowych liniach telefonicznych polskiej sieci publicznej. Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione. Niniejszym Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG oświadcza, iż aparat spełnia podstawowe wymagania i inne związane z tym regulacje Dyrektywy 1999/5/EC.

CE 0682

SIEMENS**Siemens Home and Office
Communication Devices GmbH & Co. KG****Deklaracja zgodności**

My, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Frankenstrasse 2
46395 Bocholt
Niemcy

oświadczamy, że niżej wymieniony produkt został wyprodukowany zgodnie z naszym Systemem Zapewniania Jakości certyfikowanym przez CETECOM ICT Services GmbH,
w zgodności z

Aneks V Dyrektywy R&TTE 1999/5/EC**Produkt:**

„Euroset 5020”, IM wersja polska (Typ: S30350-S206-A80*)
Przewodowy telefon analogowy


Domniemanie zgodności z zasadniczymi wymogami dotyczącymi
Dyrektywy R&TTE 1999/5/EC jest zapewnione zgodnie z

Art. 3.1 a) Bezpieczeństwo:	EN 60950-1 <i>(równoważny z Dyrektywą 73/23/EC)</i>
Art. 3.1 a) EMF/SAR:	Nie dotyczy
Art. 3.1 a) Szok akustyczny:	ES 200 677
Art. 3.1 b) EMC:	EN 55022 / EN 55024 <i>(równoważny z Dyrektywą 89/336/EC)</i>
Art. 3.2) Spektrum radiowe:	Nie dotyczy

Produkt jest oznaczony przy użyciu Europejskiego Znaku Zatwierdzenia CE oraz Znaku identyfikacyjnego Jednostki Notyfikowanej 0682.

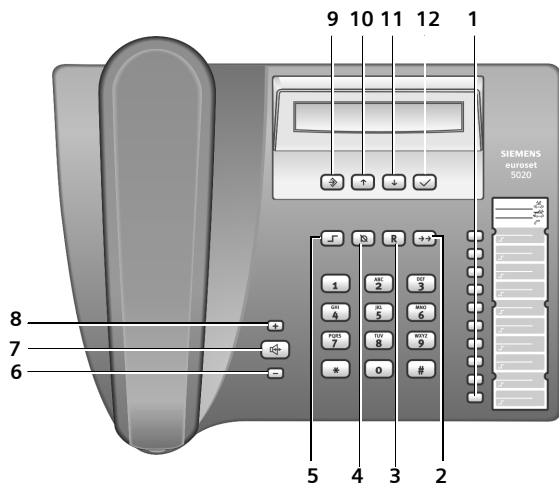
Jakakolwiek nieautoryzowana zmiana w tym produkcie unieważnia tę Deklarację.

Bocholt, 01 Październik 2005
Miejscowość i data



Mr. Alt
Senior Approvals Manager

Az Euroset 5020 rövid áttekintése



Gombok

- 1 Célhívás gombok
- 2 Újrahívás gomb
- 3 Megbeszélés gomb
- 4 Némítás gomb (mute)
- 5 Shift gomb
- 6 Halk gomb
- 7 Hangszóró gomb (kihangosítás)
- 8 Hangos gomb
- 9 Mentés gomb
- 10 Vissza gomb
- 11 Előre gomb
- 12 OK gomb (a kijelzett hívószám tárcsázása)

Kijelzőszimbólumok

- ☞ Mentés üzemmódban
- ↵ Shift gomb megnyomva
- Készenléti állapot
- ☒ Mikrofon ki
- 🔊 Kihangosítás be
- ☞☒ Baby call (direkt hívás) hívószáma beállítva
- Kurzor beállításkor (például hangerő esetén)
- u Megbeszélés gomb megnyomva
- P Szünet

- ☰ Nincs memóriatartalom
- ➔ Telefon letiltva
- ☰☰☰☰ Kapcsolatfelvételi kísérlet: telefon letiltva
- 0-9 Hívószám

Tone tárcsázás esetén:

- n - [*] gomb megnyomva
- - [#] gomb megnyomva

A nyilvános hálózati szolgáltató egyéb szolgáltatásai:

- ☎ Új hívás a Híváslistában
- ✉ (Villog) Új üzenet érkezett
- 📶 Bekopogás be
- 📶 Hívásátirányítás azonnal
- 📶 Hívásátirányítás, ha nem válaszol
- 📶 Hívásátirányítás, ha foglalt
- 📶 Anoním hívás be

Biztonsági előírások

A telefon elhelyezésekor, csatlakoztatásakor és üzemeltetésekor feltétlenül tartsa be az alábbi előírásokat:

- ◆ Kizárólag a mellékelt csatlakozókat és kábeleket használja!
- ◆ A csatlakozókábelt kizárólag a rendeltetés szerinti konnektorba/aljzatba illeszze.
- ◆ Kizárólag a javasolt tartozékokat csatlakoztassa.
- ◆ Gondoskodjon a csatlakozókábel balesetmegelőző elhelyezéséről!
- ◆ A készüléket csúszásmentes felületen helyezze el!
- ◆ A telefont saját biztonsága és védelme érdekében ne használja fürdőszobában vagy zuhanyzóban (nedves helyiségekben). A telefon nem cseppálló.
- ◆ Soha ne tegye ki a telefont közvetlen napsugárzás hatásának és ne helyezze el hőforrások vagy más elektromos készülékek közelében.
- ◆ Óvja telefonját nedvességtől, portól, maró folyadékoktól és gőzöktől.
- ◆ Soha ne szerelje szét a telefont! A telefon szerelését bízza szakemberre!
- ◆ A csatlakozó-felületeket ne érintse meg hegyes és fémtárgyakkal!
- ◆ Ne húzza a telefont a kábelekneél fogva!
- ◆ Euroset 5020 készülékét kizárólag a használati útmutatóval együtt adja tovább harmadik személynek.



Minden elektromos/elektronikus készüléket az általános háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni és a vonatkozó állami szabályozást be kell tartani. Ha a terméken egy áthúzott szemetes ikont lát, az azt jelenti, hogy a termék megfelel az európai 2002/96/EC szabályozásnak.



Az elhasznált készülékek szakszerű kezelése és elkülönített gyűjtése a környezeti és egészségi károsító hatások megelőzését szolgálják. Mindez előfeltétele a használt elektromos és elektronikus eszközök újra-felhasználhatóságának. Részletes információt kaphat az elhasznált készülékek kezeléséről a helyi hatóságoknál, a hulladék-kezelő társaságnál, vagy a szak-kereskedőnél, akitől a terméket vásárolta.

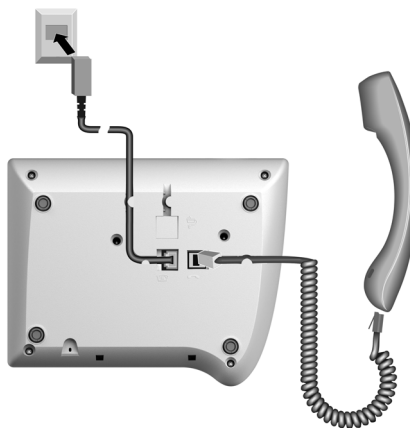
A telefon üzembe helyezése

Javaslat a telefon elhelyezéséhez

- ◆ A telefont óvja a közvetlen napsugárzástól vagy más hőforrások hatásától.
- ◆ Ajánlott üzemeltetési hőmérséklet +5°C és +40°C között.
- ◆ A telefon és bármilyen rádióberendezés, például mobiltelefon, személyhívó vagy TV-készülék között legalább egy méter távolságot kell tartani. Ellenkező esetben telefonbeszélgetések közben interferencia léphet fel.
- ◆ A telefont ne szerelje fel poros helyiségekben, mivel ez megrövidíti a telefon élettartamát.
- ◆ A telefont nedves törülköendővel vagy antisztatikus törülköendővel törölje le. Soha ne használjon száraz törülköendőt (fennáll az elektrosztatikus feltöltődés és kislülés veszélye) vagy éles tisztítóeszközt!
- ◆ A készülék alkatrészeivel (például a gumilábbal) történő érintkezés a bútorok felületén nyomot hagyhat.

Csatlakoztatás

A telefonkagyló zsinórjának rövid végét illessze a telefonkagylón lévő aljzatba, a hosszú végét pedig a készülék alján található, a  szimbólummal megjelölt aljzatba. A telefonkábelét illessze a falon lévő aljzatba, a másik végét pedig a készülék alján található, a  szimbólummal megjelölt aljzatba. Telefonja üzemképes.



Belső óra beállítása



Kapcsolja be a funkciót.

Az aktuális beállított idő 24 órás időformátumban jelenik meg a kijelzőn (gyári beállítás: 00:00).



Írja be a megfelelő időt (óra <hh> és perc <mm>) (24 órás időformátum).



Nyomja meg a Mentés gombot.

Telefonálás


Hívószám tárcsázása



Vegye fel a kagylót, majd tárcsázza a hívószámot.


vagy ...



Tárcsázza a hívószámot (a hibásan beírt számjegyeket a  gomb segítségével törölheti, majd újra beírhatja a megfelelő számjegyeket), majd nyomja meg az OK gombot.

2 másodperc után a készülék tárcsázza a hívószámot.

Vegye fel a kagylót, ha azon keresztül kíván beszélni.



A 20. karakterhely utáni számjegyek a kijelzőn eltolódnak jobbról balra. A  gomb megnyomásával tárcsázáskor a 2. karakterhelytől szünetet illeszthet be.

Hívószám tárcsázása a Híváslistából (ha a szolgáltatás elérhető), lásd 7. oldal.


Kihangosítás be-/kikapcsolása

Ezzel a telefonnal a kagyló felvétele nélkül telefonálhat (kihangosítás) vagy beállításokat végezhet. Beszélgetéskor az optimális távolság a mikrofontól körülbelül 50 cm.


◆ Bekapcsolás beszélgetés közben a telefonkagylón keresztül:

 +  A Hangszóró gomb megnyomása közben tegye le a kagylót.

◆ **Bekapcsolás hívószám tárcsázása előtt**

 Tárcsázás előtt tartsa nyomva a Hangszóró gombot a vonalhang megszólalásáig.



Kihangosítás kikapcsolása

 Beszélgetés közben vegye fel a kagylót.


Újrahívás


Az utoljára tárcsázott 5 hívószámot (max. 32 karakter) a készülék automatikusan elmenti. Ezeket a hívószámokat előhívhatja az Újrahívás listából, majd újra tárcsázhatja.



Az utoljára tárcsázott hívószám újrahívása



  Vegye fel a kagylót, majd nyomja meg az Újrahívás gombot.
A készülék azonnal tárcsázza az utoljára tárcsázott hívószámot.

Tárcsázás az Újrahívás listából

 Tegye le a kagylót. Nyomja meg az Újrahívás gombot.


Az utoljára tárcsázott hívószám megjelenik a kijelzőn. (Az  gomb megnyomásával bármikor kiléphet az Újrahívás listából.)

 ...  Az Előre/Vissza gomb segítségével lapozzon a listában a tetszőleges hívószámhoz.

 Nyomja meg az OK vagy  gombot.
2 másodperc után a készülék tárcsázza a hívószámot.
Vegye fel a kagylót, ha azon keresztül kíván beszélni.

Tárcsázás a Célhívás gombok segítségével




Vegye fel a kagylót. (Szükség esetén nyomja meg a  gombot a 2. szinten lévő Célhívás gombhoz).




Nyomja meg a Célhívás gombot.

vagy ...




Nyomja meg a Célhívás gombot. (Szükség esetén nyomja meg a  gombot a 2. szinten lévő Célhívás gombhoz).




Nyomja meg az OK vagy  gombot.
2 másodperc után a készülék tárcsázza a hívószámot.

Vegye fel a kagylót, ha azon keresztül kíván beszélni.

Hívószám elmentése


A telefon különböző beállításait a Mentés gomb  megnyomásával mentheti el, így ezek a beállítások tartósan megmaradnak.

A beállítások mentés nélküli **megszakításához** (például hibás adat beírásakor), a  gomb megnyomása helyett tegye le a kagylót. Ebben az esetben az eredeti beállítás megmarad.

Célhívószám elmentése


A Célhívás gombok mindkét szintjén összesen legfeljebb 20 hívószámot (vagy funkciót, lásd 7. oldal) tárolhat.



Nyomja meg a Mentés gombot. (A 2. memóriaszint esetén nyomja meg a  gombot is.)



Nyomja meg a Célhívás gombot, amelyhez el kívánja menteni a célhívószámot.

A már elmentett hívószám megjelenik a kijelzőn. Ha a Célhívás gombhoz tartozó memória üres, a kijelzőn a  szimbólum látható.



Írja be a hívószámot, amelyet el kíván menteni (max. 32 karakter).

vagy ...

Mentés a Híváslistából (ha a szolgáltatás elérhető)





Nyomja meg többször az Előre/Vissza gombot, amíg a tetszőleges hívószám meg nem jelenik a kijelzőn.

vagy ...

Mentés az Újrahívás listából:

; Nyomja meg az Újrahívás gombot.

 ...  Szükség esetén nyomja meg többször az Előre/ Vissza gombot, amíg a tetszőleges hívószám **A folyamat mindenkor lezárása érdekében:**

 Nyomja meg a Mentés gombot.

Mentés beszélgetés alatt

Ugyanezen a módon beszélgetés alatt is el tud menteni hívószámokat (jegyzetfüzet-funkció).


Figyelem:

A 20. számjegy után következő számjegyek a kijelzőn eltolódnak jobbról balra.

Minden célhívószám törlése

Kapcsolja be a funkciót.

 Nyomja meg a Mentés gombot.



A telefon beállítása


A csengetés hangerejének beállítása

A csengetés hangerejét 4 fokozatra állíthatja be és ki is kapcsolhatja (gyári beállítás: 4-es fokozat).



◆ **Beállítás a telefon készenléti állapotában:**

  Kapcsolja be a funkciót.

 ...  A Hangos/Halk gomb segítségével állítsa be a hangerőt.

 Nyomja meg a Mentés gombot.



◆ **Beállítás a telefon csengetése közben:**


A kagyló felvétele előtt nyomja meg a  ...  gombokat. Az utoljára beállított hangerő tárolódik.

A csengetés frekvenciájának beállítása

A csengetés frekvenciáját (sebességét) 3 fokozatra állíthatja be (gyári beállítás: 3-es fokozat).

  Kapcsolja be a funkciót.

 ...  Nyomja meg az 1...3 gombok egyikét:
1: legmagasabb frekvencia; **3:** legalacsonyabb frekvencia.



 Nyomja meg a Mentés gombot.


A csengődallam beállítása

A csengőhanghoz 10 különböző dallamot állíthat be (gyári beállítás: 9-es dallam).



◆ **Beállítás a telefon készenléti állapotában:**

  Kapcsolja be a funkciót.

 ...  Nyomja meg a 0 ... 9 gombok egyikét.

 Nyomja meg a Mentés gombot.



◆ **Beállítás a telefon csengetése közben:**


 ...  Nyomja meg a 0 ... 9 gombok egyikét.

A hallgató hangerejének beállítása

A hallgató hangerejét 3 fokozatra állíthatja be és mentheti el (gyári beállítás: 1-es fokozat).


  Kapcsolja be a funkciót.

 ...  A Hangos/Halk gomb segítségével állítsa be a hangerőt.

 Nyomja meg a Mentés gombot.



Némítás (mute)

A telefon hallgatóját és mikrofonját kikapcsolhatja, így beszélgetőpartnere nem hallja Önt.

 Hívás közben nyomja meg a Némítás gombot. A hallgató és a mikrofon bekapcsolásához nyomja meg újra a gombot.

A hangszóro beállítása

Kihangosítás közben a hangerőt 7 fokozatra állíthatja be és mentheti el (gyári beállítás: 1).


 ...  A Hangos/Halk gomb segítségével állítsa be a hangerőt.

A várakoztató dallam ki-/bekapcsolása

Némítás esetén a várakoztató dallamot be- és kikapcsolhatja (gyári beállítás: be).





    Kapcsolja be a funkciót.

 /  **0:** kikapcsolás; **1:** bekapcsolás.

 Nyomja meg a Mentés gombot.

Baby call (direkt hívás)

Amennyiben a baby call funkcióhoz be van állítva egy hívószám, a **telefon letiltása esetén** (lásd „A telefon letiltásának be-/kikapcsolása” című részt) a készülék ezt a hívószámot a

telefonkagyló felemelése (vagy a Hangszóró gomb megnyomása) és egy tetszőleges gomb (kivéve , ,  és ) megnyomása után automatikusan tárcsázza. Egyéb hívószámok tárcsázása esetén a telefon le van tiltva, a bejövő hívások fogadása azonban lehetséges.





Kapcsolja be a funkciót.



Írja be a direkt hívószámot (max. 32 számjegy).



Nyomja meg a Mentés gombot.

Bekapcsolt baby call funkció esetén a kijelzőn a  és  szimbólumok láthatók.

Baby Call deaktiválása



Kapcsolja be a funkciót.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Baby call hívószám törlése



Kapcsolja be a funkciót.



Nyomja meg a Mentés gombot.

A telefon letiltásának be-/kikapcsolása

A telefonon (a beállított baby call hívószám kivételével) a hívószámok tárcsázását teljesen letilthatja. A bejövő hívások fogadása azonban továbbra is lehetséges.



Kapcsolja be a funkciót.



0: letiltás; 1: feloldás



Nyomja meg a Mentés gombot.

A telefon letiltása esetén a kijelzőn a  szimbólum látható.

Hívásidőtartam kijelzésének be-/kikapcsolása

A telefon kijelzőjén megjelenítheti a hívás időtartamát (max. 99 perc 59 másodperc, gyári beállítás: bekapcsolva). Amennyiben a hívásidőtartam kijelzés funkció be van kapcsolva, az idő kijelzése az utolsó számjegy tárcsázása után 8 másodperccel indul.



Kapcsolja be a funkciót.




0: kikapcsolás; 1: bekapcsolás.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Szünetidő beállítása

Szükség esetén a  gomb szünetidejét (szünet funkció a 2. karakterhelytől) 1, 3 vagy 6 másodpercre módosíthatja (gyári beállítás: 3 másodperc).



Kapcsolja be a funkciót.



0: 1 másodperc; 1: 3 másodperc; 2: 6 másodperc.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Tárcsázási mód átállítása



Kapcsolja be a funkciót.



1: tone tárcsázás

2: impulzus tárcsázás Flash-funkció nélkül.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Tárcsázási mód átállítása kapcsolat ideje alatt

Ha telefonja impulzus tárcsázásra van beállítva és Ön olyan funkciókat szeretne használni, amelyekhez a tone üzemmód szükséges (például üzenetrögzítő távirányítása), a telefont a kapcsolat ideje alatt tone üzemmódra állíthatja.



A kapcsolat közben nyomja meg a Csillag gombot.



Írja be a számjegyeket a távirányításhoz/ adatátvitelhez.

Miután leteszi a kagylót, az eredeti tárcsázási mód automatikusan visszaáll.



Üzemeltetés saját telefonközpontokon keresztül

Előhívószámok beírása/törlése

A telefon saját telefonközponton keresztül történő üzemeltetésekor szükség esetén egy vagy két előhívószámot kell elmentenie. Az előhívószám elmentésekor automatikusan tárcsázási szünet is tárolódik. Legfeljebb 3 előhívószámot menthet el.



Kapcsolja be a funkciót.

Ha egy memóriahelyen nincs beállítva előhívószám, a kijelzőn a  szimbólum látható. Amennyiben több előhívószámot mentett el, ezek egymás mellett jelennek meg a kijelzőn, az aktuális szerkeszthető előhívószám villog. A  gomb segítségével szükség esetén válthat az előhívószámok között, így egymás után szerkesztheti őket:



Előhívószám **törlése**:

Nyomja meg a Mentés gombot.



Előhívószám **beírása**:

Írja be az egy-három karakterből álló előhívószámot.



További előhívószámok beírása:

Nyomja meg az Újrahívás gombot, majd írja be a következő előhívószámot.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Megbeszélés gomb (használat a saját telefonközpontok esetén)

Beszélgetés közben megbeszélést folytathat vagy hívást továbbíthat. Nyomja meg a Megbeszélés gombot . A további kezelés a telefonközponttól függ. Gyári beállításban a Megbeszélés gomb esetén a Flash-idő (megszakítási idő) 90 ms értékre van beállítva a nyilvános telefonrendszerek új szolgáltatásainak használatához. A saját telefonközpontok esetén szükség lehet a Flash-idő módosítására (például 600 ms). További információért lásd a telefonközpont használati útmutatóját.

Flash-idő beállítása a Megbeszélés gombhoz



1



9



5

Kapcsolja be a funkciót.



...

Írja be a tetszőleges Flash-számjegyet:

0: 90 ms (gyári beállítás); **1:** 120 ms;

2: 270 ms; **3:** 375 ms; **4:** 600 ms.



Nyomja meg a Mentés gombot.

A nyilvános telefonrendszerek kiegészítő szolgáltatásainak használata

Amennyiben a Megbeszélés gomb segítségével előhívható szolgáltatásokat kíván használni, gondoskodjon a megfelelő Flash-idő beállításáról.

Megbeszélés gomb (használat a nyilvános telefonrendszerek esetében)

A nyilvános telefonrendszerek esetében a Megbeszélés gomb meghatározott kiegészítő szolgáltatások használatához szükséges.

Országtól függően a Megbeszélés gomb használata előtt szükséges a megfelelő Flash-idő beállítása:

- ◆ Belgium, Hollandia, Svájc: 120 ms (előhívó 1)
- ◆ Franciaország, Luxemburg, Portugália, Németország, Görögország: 270 ms (előhívó 2)
- ◆ más európai országok: 90 ms (előhívó 0).

A hívószám kijelzés használata

A **következő esetekben** a bejövő hívások hívószámai (a) megjelennek a kijelzőn (legfeljebb az első 20 számjegy) és (b) minden bejövő hívás automatikusan egy híváslistában tárolódik:

- ◆ A hívószám kijelzés szolgáltatást az Ön és a hívó fél hálózati szolgáltatója egyaránt nyújtja.
- ◆ A szolgáltatást (szükség esetén) Ön és a hívó fél is megrendelte a saját hálózati szolgáltatójánál.

Amennyiben ezek a feltételek teljesülnek, de a hívó fél hívás előtt letiltotta a hívószám kijelzést, a kijelzőn a hívószám helyett a ---P--- szimbólum látható. Ha a hívószám egyéb (műszaki) okok miatt nem kerül kijelzésre, a kijelzőn a ---0-- vagy ---E--- szimbólum látható.

A kijelző egy hívószám legfeljebb 20 számjegyét jeleníti meg. Az ennél hosszabb hívószámok vége rövidítve jelenik meg.


Híváslista



A Híváslista legfeljebb 50 bejegyzést tartalmaz. Ha egy felhasználó többször telefonál, nem jön létre új bejegyzés. A legfeljebb 99 többszöri hívást a készülék az egyéb információk között jeleníti meg.

Listabejegyzések sorrendje: A legújabb hívás az első helyen jelenik meg („01” karakterhely). A régi bejegyzések minden beérkezett hívószám után lefelé tolnak, majd végül törlődnek a listából. A Híváslistában Ön





- ◆ lapozhat a kijelzett hívószámok között,
- ◆ lekérdezheti az egyéb információkat:
 - (a) a dátumot és az időt, amennyiben ezeket a telefonrendszer továbbítja, ellenkező esetben csak a telefon belső órája szerinti időt
 - (b) a beérkezett hívószám gyakoriságát,
- ◆ törölheti a bejegyzéseket,
- ◆ elmentheti a hívószámokat a Híváslistából egy Célhívás gombhoz (lásd 3. oldal),
- ◆ közvetlenül tárcsázhatja a kijelzett hívószámokat.

Híváslista megtekintése és hívószám tárcsázása



Ha a Híváslistában olyan bejegyzések vannak, amelyeket még nem tekintett meg, a kijelzőn a  szimbólum villog. Ön megnyithatja a Híváslistát, lapozhat annak bejegyzései között, megtekintheti egy hívás egyéb információit és közvetlenül visszahívhatja a hívó felet:

-  Nyomja meg az Előre gombot.
A kijelzőn megjelenik a legújabb hívás hívószáma. A hívószám mellett a kijelző bal oldalán a hívószámhoz tartozó karakterhely száma („01”) látható.
17 számjegynél hosszabb hívószám esetén először az első 17 számjegy, majd 1 másodperc után a többi számjegy jelenik meg a kijelzőn. (Az  gomb megnyomásával bármikor kiléphet a Híváslistából.)

Lapozás a Híváslistában:





-  ...  Nyomja meg az Előre/Vissza gombot.
-  Nyomja meg a Shift gombot.
A kijelzett bejegyzés dátuma és ideje a hívások számával (jobb oldalon) kerül kijelzésre.
-  Vissza a Híváslistához (hívószám kijelzés):
Nyomja meg újra a Shift gombot.

Hívószám tárcsázása:





-  Nyomja meg az OK vagy  gombot.
2 másodperc után a készülék tárcsázza a hívószámot.
Vegye fel a kagylót, ha azon keresztül kíván beszélni.

A Híváslista bejegyzéseinek törlése

Minden bejegyzés egyidejű törlése

-  /  Nyomja meg az Előre vagy Vissza gombot.
-  *  Nyomja meg egymás után a Mentés, a Csillag és a Mentés gombokat.
A Híváslista törlődik.





Egy bejegyzés törlése

-  ...  Lapozzon a tetszőleges bejegyzéshez.
-   Nyomja meg kétszer a Mentés gombot.
A bejegyzés törlődik.





A körzetszám kijelzésének be-/kikapcsolása

A telefont beállíthatja úgy, hogy bejövő hívás esetén a kijelzőn ne jelenjen meg a körzetszám. Ez a funkció hasznos lehet, például amikor egy hosszú hívószám utolsó karakterhelyei nem láthatók a kijelzőn.

A körzetszám kijelzését 2 körzetszám (egyenként legfeljebb 5 számjegy) esetén kapcsolhatja ki.


-   Kapcsolja be a funkciót.
Ha egy memóriahelyen nincs beállítva körzetszám, a kijelzőn a  szimbólum látható. Amennyiben mindkét memóriahely foglalt, ezek egymás mellett jelennek meg a kijelzőn, az aktuális szerkeszthető memóriahely villog. A  gomb segítségével szükség esetén válthat a memóriahelyek között, így egymás után szerkesztheti őket:


Ugy körzetszám **törlése:**

-  Nyomja meg a Mentés gombot.
Egy körzetszám **beírása:**
Írja be az egy-öt karakterből álló körzetszámot.
- További körzetszámok beírása:**
  Nyomja meg az Újrahívás gombot, majd írja be a következő körzetszámot.
-  Nyomja meg a Mentés gombot.

Az „üzenet érkezett“ kijelzése

A különböző hálózati szolgáltatók a hívó felektől beérkezett üzenetek elmentésére szolgáltatásokat nyújtanak (például üzenetrögzítő szolgáltatás).

Amennyiben a hálózati szolgáltatónál Önnek egy vagy több új beérkezett üzenete van, a hálózati szolgáltató szükség esetén telefonján keresztül értesíti Önt ezekről az üzenetekről. A hálózati szolgáltató értesítő üzenete a kijelzőn a villogó  szimbólummal és a hívószámmal jelenik meg.

Az üzenetek lekérdezéséhez tárcsázza a megfelelő hívószámot. Ha nincs több új üzenete, a  szimbólum eltűnik.

A Célhívás gombok használata * funkciógombok..ként

A nyilvános telefonrendszerek különböző szolgáltatásai/ funkciói – adott esetben külön kérésre/megrendelésre – meghatározott gombsorok megnyomásával érhetőek el. További információért érdeklődjön hálózati szolgáltatójánál.

A szükséges gombsorokat a hívószámokhoz hasonlóan elmentheti a Célhívás gombokhoz és „tárcsázhatja”, illetve a szolgáltatást újra kikapcsolhatja.

Figyelem:

Amennyiben a szimbólumkijelzést aktiválja és a funkciók kiválasztását a **Célhívás gombok 2. szintjére** elmenti, a különböző szolgáltatások be- és kikapcsolását az egyes „funkciógombok” esetén társíthatja a kijelzőn bizonyos szimbólumok megjelenítésével, illetve eltüntetésével.

Ennek érdekében a Célhívás gombok hozzárendelésekor a 2. szinten gondoskodjon arról, hogy a \downarrow , \downarrow° , \downarrow_r , $\frac{\pm}{\text{#}}$ és $\tau_{2:2}$ kijelzőszimbólumok be- és kikapcsolása a 2. szinten meghatározott gombokhoz társuljon – függetlenül a gombokhoz elmentett hívószámoktól, illetve funkcióktól!

A kiegészítő szolgáltatások szimbólumkijelzésének deaktiválása/aktiválása

A szimbólumok kijelzése igény szerint aktiválható vagy deaktiválható. Gyári beállításban a kijelzés aktív.



Kapcsolja be a funkciót.




0: deaktiválás; **1:** aktiválás.




Nyomja meg a Mentés gombot.

A szimbólumok javasolt hozzárendelése a gombokhoz

Amennyiben aktivált szimbólumkijelzés esetén megnyomja a  gombot, majd végül a következő Célhívás gombok egyikét, a kijelzőn a gombhoz hozzárendelt kijelzőszimbólum be-, illetve kikapcsol (a gombok számozása fentről lefelé történik)

:

 +	Hozzárendelés		Kijelző
<input type="checkbox"/> 1	Hívásátirányítás azonnal	be	\downarrow
<input type="checkbox"/> 2		ki	
<input type="checkbox"/> 3	Hívásátirányítás, ha	be	\downarrow°
<input type="checkbox"/> 4	nem válaszol	ki	
<input type="checkbox"/> 5	Hívásátirányítás, ha foglalt	be	\downarrow_r
<input type="checkbox"/> 6		ki	
<input type="checkbox"/> 7	Bekopogás	be	$\frac{\pm}{\text{#}}$
<input type="checkbox"/> 8		ki	
<input type="checkbox"/> 9	Anoním hívás (csak a következő hívás)		$\tau_{2:2}$

Funkciógombok hozzárendelése/módosítása



Kapcsolja be a funkciót.




Nyomja meg azt a funkciógombot (= Célhívás gomb), amelyhez funkciót kíván rendelni.

Ha a funkciógomb már foglalt, a gombfoglalás megjelenik a kijelzőn. Ha a funkciógomb memóriahelye üres, a kijelzőn a \square szimbólum látható.

Írja be a tetszőleges szolgáltatás gombsorát/ mutatószámát.

Fontos!

Ha az elmenteni kívánt gombsor egy része olyan számokból/karakterekből áll, amelyek esetenként változó (például célhívószám a hívásátirányításhoz vagy az idő az emlékeztető híváshoz), erre a helyre a Shift gombot  kell elmenteni.

A szolgáltatás későbbi aktiválásakor ez a gomb működteti a kurzor villogását a változó részek beírása esetén.








Nyomja meg a Mentés gombot.

Példa: hívásátirányítás

Az alábbiakban egy példát láthat a Célhívás gombok „funkciógombok”-ként történő használatára. Ha a szimbólumkijelzés aktív, a „hívásátirányítás” példa esetén az ennek megfelelő szimbólum megjelenik a kijelzőn a szolgáltatás bekapcsolásakor, illetve eltűnik a kijelzőről a szolgáltatás kikapcsolásakor.

A „hívásátirányítás azonnal” funkció bekapcsolásához a gombosor a hálózati szolgáltatónál például három részből áll:

Funkció kiválasztása	Hívásátirányítás célja	Funkció vége
 *   * 	Hívásátirányítás célhívószáma	

A következő lehetőségek közül választhat:

- ◆ Ön minden alkalommal tárcsázza a teljes gombsort a billentyűzeten keresztül.
- ◆ Ön elmenti a gombsort a **Célhívás gombokra teljes** funkcióként egy állandó hívásátirányítási **célhívószámmal együtt** vagy csak a **funkció kiválasztását** és a **funkció végét** menti el. Ebben az esetben lehetséges van az esetenként változó hívásátirányítási célhívószám rögzítéséhez.

Hívásátírányítás elmentése funkciógombra



Kapcsolja be a funkciót.



Nyomja meg azt a Célhívás gombot, amely megfelel a „↳ be” szimbólumkijelzésnek, lásd „A kiegészítő szolgáltatások szimbólumkijelzésének deaktiválása/aktiválása” 8. oldal.

A már elmentett hívószám megjelenik a kijelzőn. Ha a Célhívás gomb memóriahelye üres, a kijelzőn a ☐ szimbólum látható.



Írja be a funkció kiválasztását „hívásátírányítás azonnal” esetén.

(a) Hívásátírányítási célhívószám rögzítése

Írja be a hívásátírányítás célhívószámát.



Nyomja meg a Kettős kereszt gombot a funkció végének megjelöléséhez.



Nyomja meg a Mentés gombot.

vagy ...

(b) Változó hívásátírányítás foglalása



Nyomja meg a Shift gombot.

A „hívásátírányítás azonnal” későbbi bekapcsolásakor ez a gomb működteti a kurzor villogását a hívásátírányítás célhívószámának beírása esetén.



Nyomja meg a Kettős kereszt gombot a funkció végének megjelöléséhez.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Hívásátírányítás bekapcsolása funkciógombbal



Vegye fel a kagylót, majd nyomja meg a Shift gombot.



Nyomja meg azt a Célhívás gombot, amely megfelel a „↳ be” szimbólumkijelzésnek. A kijelzőn a ↳ szimbólum látható.

(a) Hívásátírányítási célhívószám rögzítése

Adott esetben a készülék bementja, hogy a szolgáltatás be van kapcsolva.



Tegye le a kagylót.

Ezt követően a bejövő hívások a hívásátírányítás célhívószámára irányulnak, az Ön telefonja nem cseng.



(b) Változó hívásátírányítási célhívószám

Írja be a hívásátírányítás célhívószámát, majd nyomja meg az Újrahívás gombot a beírt hívószám

végének megjelöléséhez.

Adott esetben a készülék bementja, hogy a szolgáltatás be van kapcsolva.



Tegye le a kagylót.

Ezt követően a bejövő hívások a

hívásátírányítás célhívószámára irányulnak, az Ön telefonja nem cseng.

„Hívásátírányítás kikapcsolása” funkció elmentése funkciógombra

Az előző példában bemutatott hívásátírányítás funkció hálózati szolgáltatójánál például a # (2) 1 # megnyomásával kapcsolhatja ki.

Ezt a gombsort is elmentheti egy kizárólag erre a célra kiválasztott Célhívás gombhoz. Ha a szimbólumkijelzés aktív és a szolgáltatás bekapcsolása az előírás szerint történik, a ↳ szimbólum a szolgáltatás kikapcsolása után eltűnik a kijelzőről.



Kapcsolja be a funkciót.



Nyomja meg azt a Célhívás gombot, amely megfelel a „↳ ki” szimbólumkijelzésnek, lásd „A kiegészítő szolgáltatások szimbólumkijelzésének deaktiválása/aktiválása” 8. oldal.



Írja be a funkció kiválasztását „hívásátírányítás azonnal” esetén.



Nyomja meg a Mentés gombot.

Hívásátírányítás kikapcsolása funkciógombbal



Vegye fel a kagylót, majd nyomja meg a Shift gombot.



Nyomja meg azt a Célhívás gombot, amely megfelel a „↳ ki” szimbólumkijelzésnek, majd tegye le a kagylót.

A ↳ szimbólum eltűnik a kijelzőről. Adott esetben a készülék bementja, hogy a szolgáltatás ki van kapcsolva.

Függelék

Ápolás

A telefont nedves törölkendővel vagy antisztatikus törölkendővel törölje le. Soha ne használjon száraz törölkendőt (fennáll az elektrostatikus feltöltődés és kislülés veszélye) vagy éles tisztítóeszközt!

Ha telefonja nem működik hibátlanul

Nincs hangjelzés: A csengetés hangereje 0-ra van beállítva.

A kagyló felvételek nincsenek vonalhang: Ellenőrizze, hogy a csatlakozókábel a telefontól és a telefonkészletnél megfelelően illeszkedik.

Vonalhang hallatszik, de a telefon nem tárcsáz: A csatlakozás rendben van. Ellenőrizze a tárcsázási üzemmód beállítását (lásd 5. oldal).

Csak telefonközpontok esetén: Nem jön létre kapcsolat vagy téves kapcsolat jön létre a memóriából történő tárcsázáskor (például újrahívás, gyorshívás esetén): Programozza az előhívószámot.

Beszélgetőpartnere nem hallja Önt: Ellenőrizze, hogy a Némítás gomb ki van kapcsolva. Nyomja meg újra a gombot. Ellenőrizze a telefonkagyló zsinórjának megfelelő csatlakozását.

A Megbeszélés gomb nem működik: Állítsa be a megfelelő Flash-időt.

A hívó fél hívószáma és a Híváslista nem jelenik meg a kijelzőn:

Ellenőrizze a hálózati tápegység csatlakozását (lásd 2. oldal). Ellenőrizze, hogy használhatja-e a hívószám kijelzés funkciót (lásd 6. oldal).

Behelyezhető címkék

Üres behelyezhető címkéket a Célhívás gombokhoz a <http://www.siemensmobil.hu> internetes címen talál.

Kontakt személy

Amennyiben a kommunikációs rendszerben az analóg hálózati hozzáféréssel kapcsolatos problémák merülnek fel, kérjük, forduljon hálózati szolgáltatójához, illetve a márkakereskedőkhöz.

Licenz

Ez a készülék a magyar analóg hálózatban történő használatra készült.

A nemzeti sajtóságokat figyelembe vettük.

A Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy ez a készülék az 1999/5/EC irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

Az 1999/5/EC irányelv szerinti Megfelelőségi Nyilatkozatot az alábbi Internetcímen találja meg:
<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja: Avatási időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A hiba oka / elvégzett javítás: A jótállás új határideje: Munkalapszám: Födaráb-csere esetén régi azonosítószám: új azonosítószám:	A
		pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja: Avatási időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A hiba oka / elvégzett javítás: A jótállás új határideje: Munkalapszám: Födaráb-csere esetén régi azonosítószám: új azonosítószám:	B
		pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja: Avatási időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A hiba oka / elvégzett javítás: A jótállás új határideje: Munkalapszám: Födaráb-csere esetén régi azonosítószám: új azonosítószám:	C
		pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja: Avatási időpontja: Visszaadás időpontja: Bejelentett hiba: A hiba oka / elvégzett javítás: A jótállás új határideje: Munkalapszám: Födaráb-csere esetén régi azonosítószám: új azonosítószám:	D
		pecsét, dátum, aláírás

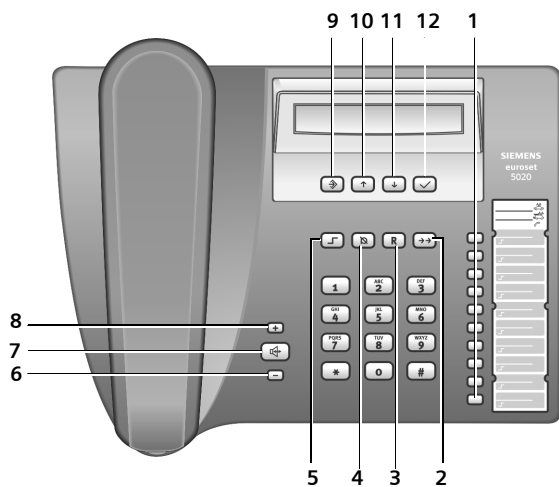
Cserére jogosító igazolás	Kijelentjük, hogy a gyártmányú, gyári számú termék nem javítható. Dátum Ügyfél aláírása: A hivatalos szerviz vezetőjének aláírása, bélyegzője:
----------------------------------	--

JÓTÁLLÁSI JEGY

számla száma:.....

Telefon/ Telefon tartozék Megnevezése: Tipusa: Gyártási szám:	Forgalmazó neve, pecsétje: Eladó aláírása: Eladás dátuma: óv..... hó..... nap
--	---

Ghid rapid Euroset 5020



Taste

- 1 Taste Repertoar
- 2 Tasta Reapelare
- 3 Tasta Memorie
- 4 Tasta Oprire microfon
- 5 Tasta Shift
- 6 Tasta Silențios
- 7 Tasta Difuzor (Mâini libere)
- 8 Tasta Volum puternic
- 9 Tasta Setare
- 10 Tasta Sus
- 11 Tasta Jos
- 12 Tasta OK (apelează numărul afișat)

Simbolurile afișajului

- ⇒ În modul setare
- ↵ Tasta Shift apăsată
- Gata de utilizare
- ☒ Microfon oprit
- Setarea numărului pentru Apel Direct
- Introduce un marcaj în timpul setării (de ex. volumul)
- u Tasta Memorie apăsată
- P Pauză

- ☰ Nu există nimic salvat în memorie
 - + Telefon blocat
 - ☰☰☰ În timpul conectării: telefon blocat
 - 0-9 Număr telefon
- În cazul apelării prin tonuri:

- n - tasta * apăsată
- tasta # apăsată

În cazul serviciilor suplimentare ale operatorilor publici:

- ☎ Apel nou în lista apelurilor
- ✉ (Clipește) Mesaj nou primit
- ☎ Apel în așteptare
- ↵ Redirecționarea imediată a apelului
- ↵Ⓞ Redirecționare în cazul în care nu răspundeți
- ↵Ⓞ Redirecționare dacă este ocupat
- ☎ Apel anonim activat

Măsurile de siguranță

Țineți cont de următoarele măsuri de siguranță atunci când instalați, conectați și utilizați telefonul:



- ◆ Utilizați doar mufele și cablurile livrate.
- ◆ Conectați cablurile de legătură doar cu prizele/mufele pentru care au fost concepute.
- ◆ Conectați doar accesoriile aprobate.
- ◆ Așezați cablul de conectare astfel încât să nu poată provoca accidente.
- ◆ Așezați telefonul pe o suprafață nealunecoasă.
- ◆ Nu utilizați telefonul în baie sau la duș (în locuri umede). Telefonul nu este conceput să funcționeze în situația în care este stropit cu lichide.
- ◆ Nu expuneți telefonul la surse de căldură, la razele directe ale soarelui, sau la alte dispozitive electrice.
- ◆ Protejați telefonul de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.
- ◆ Nu demontați telefonul.
- ◆ Nu atingeți contactele ștecherului cu obiecte ascuțite sau metalice.
- ◆ Nu țineți telefonul de cabluri.
- ◆ Dacă oferiți telefonul altcuiva, oferiți-i și instrucțiunile de utilizare.

Pregătirea telefonului pentru utilizare

Recomandări pentru instalarea telefonului

- ◆ Nu expuneți telefonul direct la lumina soarelui sau lângă alte surse de căldură.
- ◆ Temperatura de operare trebuie să fie între +5°C și +40°C.
- ◆ Păstrați o distanță de minimum 1 metru între telefon și echipamente radio, de ex. telefoane fără fir, pagere sau televizoare. În caz contrar, legătura telefonică ar putea fi afectată.
- ◆ Nu instalați telefonul în camere cu mult praf, deoarece durata de funcționare a telefonului s-ar putea reduce.
- ◆ Curățați telefonul numai cu o cârpă umedă sau antistatică, niciodată cu o cârpă uscată (risic de încărcare și descărcare electrostatică) sau cu agenți de curățare puternici.
- ◆ Mobila lăcuită și suprafețele lucioase se pot deteriora în urma contactului cu diversele părți ale telefonului (de ex. "piciorușele" acestuia).

Conectarea

Inserați capătul scurt al cablului spiralat în priză receptorului iar capătul lung al cablului în priză marcată cu  de pe partea din spate a receptorului. Conectați cablul telefonului în priză din perete iar celălalt capăt în fanta marcată cu  din partea din spate a telefonului. Telefonul este gata de utilizare.



Setarea ceasului intern



Inițiați funcția.

Ora actuală este afișată în modul 24-de ore (setare implicită: 00:00).



Introduceți ora corectă în ore<hh> și minute<mm> (modul 24-de ore).



Apăsați tasta Setare.

Efectuarea apelurilor


Apelarea unui număr



Ridicați receptorul, formați numărul.


sau ...



Formați numărul (puteți șterge cifrele introduse greșit cu  apoi introduceți cifra corectă) și apăsați tasta OK.

Numărul va fi apelat după două secunde.

Ridicați receptorul dacă doriți să vorbiți prin acesta.

După cea de-a 20-a cifră, toate cifrele se vor muta pe afișaj de la dreapta la stânga. Tasta pentru reapelarea ultimului număr  poate fi utilizată pentru introducerea unor pauze în timpul formării, începând cu a 2-a cifră.

Selectați numărul de telefon din lista apelurilor (dacă este disponibil): vezi 6.

Activarea/dezactivarea convorbirii cu Mâini libere

Cu acest telefon puteți efectua apeluri (modul Mâini Libere) sau setări fără să ridicați receptorul. Distanța optimă față de microfon este de 50 cm.

◆ Activarea în timpul apelului prin receptor



Așezați receptorul la loc în timp ce țineți apăsată tasta Difuzor.

◆ Activarea înaintea apelării



Înainte de apelare: țineți apăsată tasta Difuzor până când auziți tonul.

Dezactivarea modului Mâini Libere




Ridicați receptorul în timpul apelului.






Reapelarea ultimului număr

Ultimele 5 numere apelate sunt salvate automat (maxim 32 de cifre). Aveți posibilitatea să găsiți aceste numere în lista ultimelor numere apelate și să le reapeleți:



Reapelarea ultimului număr apelat

-  Ridicați receptorul și apăsați tasta Reapelare. Ultimul număr apelat este reapelat imediat.

Apelarea din lista ultimelor numere apelate


-  Fără a ridica receptorul: Apăsați tasta Reapelare. Va fi afișat ultimul număr apelat.
-  ...  Derulați la numărul dorit cu tastele Sus/Jos.
-  Apăsați tasta OK sau . Numărul este apelat.




Apelarea cu tastele Repertoar

-  Ridicați receptorul. (Dacă este necesar, apăsați  pentru al doilea nivel al tastelor repertoar).


- Apăsați tasta Repertoar.


sau ...

- Ridicați receptorul. (Dacă este necesar, apăsați  pentru al doilea nivel al tastelor Repertoar).

-   Apăsați tasta OK sau . După două secunde, numărul este apelat. Dacă doriți să vorbiți prin receptor, atunci ridicați-l.





Salvarea numerelor

Diversele funcții ale telefonului trebuie confirmate cu tasta Setare  ca să rămână activate.

Anulați fără a salva, de ex. după o introducere greșită, prin repunerea receptorului în furcă în loc să apăsați la sfârșit tasta . Va rămâne setarea inițială.



Salvarea numerelor Repertoar

Puteți salva maxim 20 de numere (sau funcții, vezi pag. 7) pe ambele niveluri ale tastelor Repertoar.

-  Apăsați tasta Setare. (pentru al doilea nivel, apăsați tasta .)
- Apăsați tasta Repertoar pe care doriți să salvați numărul. Numărul salvat în prealabil se va afișa. Dacă memoria acestei taste Repertoar este goală, se va afișa .
-  Introduceți numărul pe care doriți să-l salvați (maxim 32 de cifre).




sau ...

Salvarea din lista apelurilor (dacă serviciul este disponibil)


-  ...  Apăsați tastele Sus/Jos până când se afișează numărul dorit.

sau ...

Salvarea din lista pentru reapelare:

-  Apăsați tasta Reapelare.
-  ...  Dacă este necesar, apăsați tastele Sus/Jos până când se afișează numărul dorit.

Pentru a încheia operația, în fiecare dintre cazuri:

-  Apăsați tasta Setare.

Salvarea în timpul unui apel

Salvarea numerelor de telefon în timpul unui apel se efectuează în același fel ca la funcția Notițe.

Notă:

După cea de-a 20-a cifră, cifrele următoare se mută pe afișaj de la dreapta la stânga.

Ștergerea tuturor numerelor Repertoar






-      Inițiați funcția.
-   Apăsați tasta Setare.

Setarea telefonului



Setarea volumului soneriei

Volumul telefonului poate fi setat pe 4 niveluri sau poate fi dezactivată complet (setare implicită: 4).

◆ Ajustarea din modul în așteptare:






-   Inițiați funcția
-  ...  Ajustați volumul cu tastele Tare/Încet.
-  Apăsați tasta Setare.

◆ Ajustarea în timp ce telefonul sună:

Apăsați  ...  înainte să ridicați receptorul. Ultima valoare setată este salvată.

Setarea frecvenței soneriei






Frecvența (viteza) soneriei poate fi setată pe una dintre cele 3 valori (setare implicită: nivelul 3).

-   Inițiați funcția.
-  ...  Apăsați una dintre tastele 1...3: 1: frecvența cea mai ridicată; 3: frecvența cea mai scăzută.
-  Apăsați tasta Setare.



Setarea tonului soneriei

Puteți seta 10 tonuri de sonerie diferite (setare implicită: tonul de sonerie 9).

◆ Setarea în modul în așteptare:






-   Inițiați funcția.
-   Apăsați una dintre tastele 0 ... 9
-  Apăsați tasta Setare.

◆ Setarea în timp ce telefonul sună:

-   Apăsați una dintre tastele de la 0 la 9.


Setarea volumului receptorului

Volumul receptorului poate fi setat pe unul dintre cele 3 niveluri salvate (setare implicită: nivelul 3).

-   Inițiați funcția.
-   Ajustați volumul cu tastele Tare/Încet.
-  Apăsați tasta Setare.

Oprirea microfonului

Puteți dezactiva receptorul și microfonul telefonului. În acest caz, interlocutorul nu vă va mai auzi.

-  În timpul apelului: apăsați tasta Oprire microfon
- Activați: Reapăsați tasta.

Ajustarea difuzorului






Puteți seta și salva volumul pe unul dintre cele 7 niveluri, în timp ce vă aflați în modul Mâini Libere (setare implicită: 1).

-   Ajustați volumul cu tastele Tare/Încet.





Activarea/dezactivarea melodiei funcției

Oprire microfon

Puteți activa/dezactiva melodia funcției Oprire Microfon (setare implicită: activat).

-   Inițiați funcția.
-   0: dezactivați; 1: activați.
-  Apăsați tasta Setare.

Setarea numărului pentru Apel direct

Dacă este setat un număr pentru funcția Apel Direct, acesta va fi apelat automat **atunci când telefonul este blocat** (vezi "Activarea/dezactivarea blocării tastaturii") după ce ridicați receptorul (sau apăsați tasta Difuzor) și apăsați orice tastă (cu excepția , ,  și ). Telefonul nu permite apelarea numerelor, dar pot fi recepționate apeluri.





Inițiați funcția.



Introduceți numărul pentru Apel direct (max. 32 de cifre).



Apăsați tasta Setare.

Atunci când funcția Apel direct este activată, se vor afișa  și .

Dezactivarea



Inițiați funcția.



Apăsați tasta Setare.

Ștergerea numărului pentru Apel direct









Inițiați funcția.



Apăsați tasta Setare.

Activarea/dezactivarea blocării tastaturii








Telefonul poate fi blocat complet (cu excepția numărului pentru Apel direct) astfel încât să nu poată să apeleze numere de telefon, inclusiv numărul pentru Apel direct. Puteți recepționa apeluri în continuare.

-   Inițiați funcția
-   0: deblocat; 1: blocat
-   Apăsați tasta Setare.


Atunci când telefonul este blocat, se va afișa .







Activarea/dezactivarea afișării duratei apelului

Telefonul poate afișa durata aproximativă a apelului (maxim 99 min. 59 sec., setare implicită: activat). Dacă este activată afișarea duratei apelului, aceasta va începe la 8 secunde după formarea ultimei cifre.





-    Inițiați funcția.
-   0: dezactivați; 1: activați.
-   Apăsați tasta Setare.

Setarea duratei pauzei

Dacă este necesar, durata pauzei, introdusă cu tasta Reapelare  (funcție pauză începând cu a doua cifră), poate fi modificată la 1, 3 sau 6 secunde (setare implicită: 3 secunde).



-    Inițiați funcția.
-   0: 1 sec.; 1: 3 sec.; 2: 6 sec..
-  Apăsați tasta Setare.

Modificarea modului de apelare

-  # Inițiați funcția.
-  /  1: Apelare prin tonuri.
- 2: Apelare prin puls fără funcție flash.
-  Apăsați tasta Setare.

Schimbarea modului de apelare în timpul convorbirii

Dacă telefonul este setat în modul de apelare prin pulsuri și doriți să utilizați funcții care necesită apelarea prin tonuri (de ex. controlul de la distanță al unui robot telefonic), puteți schimba modul de apelare în timpul convorbirii.





-  În timpul convorbirii: apăsați tasta Steluță.
-  Introduceți cifrele pentru controlul de la distanță.

Telefonul se resetează la modul inițial de apelare dacă închideți.


Utilizarea cu PABX

Introducerea/ștergerea prefixului pentru linia externă

Dacă utilizați telefonul cu PABX, puteți salva unul sau mai multe prefixuri externe. Va fi introdusă automat o pauză de apelare după introducerea prefixului extern. Puteți salva 3 prefixuri pentru linii externe.

-   Inițiați funcția.
- Dacă nu a fost salvat nici un prefix pentru linii externe, se va afișa .
- Dacă sunt salvate mai multe prefixuri externe, acestea vor fi afișate alăturat; prefixul selectat clipește.
- Dacă este necesar, utilizați tasta  pentru a comuta între prefixurile afișate și pentru a le edita după cum urmează:




Ștergerea prefixului liniei externe:

-  Apăsați tasta Setare.


Introducerea unui prefix pentru linia externă:

-  Introduceți una până la trei cifre.








Introducerea prefixelor suplimentare:

-   Apăsați tasta Reapelare, introduceți următorul prefix.
-  Apăsați tasta Setare.

Tasta Memorie (în cazul PABX)

În timpul unui apel extern, puteți efectua o reapelare sau puteți redirecționa apelul. Pentru aceasta, apăsați tasta Memorie . Procedura depinde de PABX. În mod implicit, tasta Memorie are un timp de flash presetat de 90 ms pentru a fi utilizată cu noile specificații ale sistemelor de telefonie publice. În cazul unei conectări cu PABX, ar putea fi necesară modificarea timpului de flash (de ex. 600 ms). Pentru aceasta, vă rugăm să consultați instrucțiunile PABX.

Setarea timpului flash pentru tasta Memorie

-     Inițiați funcția.
-  ...  Introduceți codul flash dorit:
- 0: 90 ms (setare implicită); 1: 120 ms;
- 2: 270 ms; 3: 375 ms; 4: 600 ms.
-  Apăsați tasta Setare.

Utilizarea funcțiilor pentru servicii suplimentare ale operatorilor publici de telefonie

Dacă doriți să utilizați serviciile care sunt activate cu funcția Memorie, asigurați-vă înainte că ați setat durata flash corectă pentru tastă.

Tasta Memorie (în sistemul de telefonie publică)

- În sistemul de telefonie publică această tastă este utilizată pentru activarea anumitor funcții.
- Durata flash corespunzătoare țării trebuie setată înainte de a utiliza funcția flash:
 - ◆ Belgia, Olanda, Elveția: 120 ms (cod acces 1)
 - ◆ Franța, Luxemburg, Portugalia, Germania, Grecia: 270 ms (cod acces 2)
 - ◆ alte țări europene: 90 ms (cod acces 0).

Utilizarea identificării liniei apelantului

- În cazul următoarelor condiții, numerele de telefon ale apelurilor recepționate sunt
 - (a) afișate (maxim primele 20 de cifre) și
 - (b) salvate automat în lista apelurilor:
 - ◆ Operatorul dv. și operatorul apelantului trebuie să utilizeze funcția Identificarea Liniei Apelantului.
 - ◆ Acest serviciu trebuie să fi fost cerut de dv. precum și de apelant (dacă este necesar) de la operatorii respectivi.

Dacă aceste condiții au fost îndeplinite, dar apelantul a dezactivat funcția Identificare Linie Apelant înainte să efectueze apelul, se va afișa ---P--- în locul numărului de telefon. Dacă din alte motive (tehnice) nu a fost posibilă identificarea liniei apelantului, se va afișa ---0--- sau ---E---. Pot fi afișate maxim 20 de cifre. Numerele mai lungi sunt afișate fără partea de final.

Lista Apelurilor


Lista apelurilor conține până la 50 de apeluri. Dacă același abonat sună de mai multe ori, nu se va crea o nouă intrare. Vor fi afișate până la 99 de apeluri drept informații suplimentare.

Ordinea intrărilor din listă: Cel mai recent apel este afișat pe prima poziție (poziția numărul "01"). Intrările mai vechi se vor muta în jos cu fiecare număr de telefon nou recepționat, până când vor fi șterse din listă.

În lista apelurilor

- ◆ derulați numerele de telefon afișate,
- ◆ accesați informații suplimentare:
 - (a) data și ora, dacă acestea sunt transferate din sistemul telefonic, altfel doar ora conformă cu ceasul intern al telefonului.
 - (b) numărul de apeluri recepționate de la numărul respectiv,
- ◆ ștergeți intrările,
- ◆ salvați numerele din lista apelurilor pe o tastă Repertoar. (vezi pag. 3),
- ◆ apelați direct numărul afișat.

Vizualizarea istoriei apelurilor și apelarea nr. de telefon

Dacă în listă există intrări pe care nu le-ați vizualizat încă, pe afișaj va clipi .

Puteți să accesați lista apelurilor, să derulați intrările, să vizualizați informațiile suplimentare și să apelați direct:



Apăsați tasta Jos.

se va afișa numărul de telefon al celui mai recent apel recepționat. Poziția sa, "01" este afișată în stânga numărului.

Dacă numărul de telefon conține mai mult de 17 cifre, se vor afișa mai întâi primele 17 cifre iar după o secundă restul.

Pentru a derula în cadrul listei apelurilor:



Apăsați tastele Sus/Jos.



Pentru a vizualiza informațiile suplimentare:

Apăsați tasta Shift.

Se afișează data și ora intrării selectate, precum și numărul de apeluri (în dreapta).

Înapoi la lista apelurilor (afișarea apelaților):



Reapăsați tasta Shift.

Apelarea numărului de telefon:

Apăsați tasta OK sau .



Ștergerea intrărilor din lista Apelurilor

Ștergerea tuturor intrărilor

Apăsați tasta Sus/Jos.



-Apăsați succesiv tasta Setare, tasta Steluță și tasta Setare.

Lista apelurilor se șterge și se închide.

Ștergerea intrărilor individuale

Derulați la intrarea dorită.



Apăsați de două ori tasta Setare.

Intrarea este ștearsă.


Activarea/dezactivarea afișării prefixului


Puteți seta telefonul să nu afișeze prefixul apelurilor recepționate. Această funcție poate fi folosită de ex. atunci când nu pot fi afișate ultimele cifre ale unui număr de telefon.

Puteți dezactiva afișarea pentru 2 prefixuri (maxim 5 cifre fiecare).



Activați funcția.

Dacă nu a fost memorat nici un număr, se va afișa .

Dacă ambele locații sunt utilizate, acestea sunt afișate alăturate; Prefixul care urmează a fi editat clipește. Dacă este necesar, utilizați tasta  pentru a comuta între prefixuri și pentru a le edita după cum urmează:



Ștergeți un număr:

Apăsați tasta Setare.

Introduceți un număr:

Introduceți un număr format din una până la patru cifre.

Introduceți alt prefix:


Apăsați tasta Reapelare, introduceți prefixul.


Apăsați tasta Setare.



Afișarea "You have a message"

Diversii operatori oferă servicii pentru salvarea mesajelor (de ex. servicii de mesagerie vocală).

Dacă operatorul a salvat unul sau mai multe mesaje **noi recepționate**, puteți fi informat despre aceasta prin telefon. Pe afișaj va apare această înștiințare de la operator  (clipește) împreună cu numărul de telefon.

Puteți apela numărul de telefon corespunzător pentru a verifica mesajele salvate. Dacă nu mai aveți mesaje noi, simbolul  dispăre.






Utilizarea tastelor Repertoar drept "taste funcție"

Diverse servicii/funcții de telefonie – posibil prin comandă/cerere – pot fi selectate prin combinații de taste predefinite, pe care le puteți obține de la operator.

Puteți salva combinațiile de taste necesare la fel ca și numerele normale de pe tastele Repertoar, puteți "selecta" și, de asemenea, puteți dezactiva serviciul.

Notă:

Dacă activați simbolul afișaj și salvați funcțiile apel pe cel de-al doilea nivel al tastelor Repertoar, puteți corela activarea și dezactivarea diferitelor servicii pentru fiecare "tastă funcție" cu afișarea sau ascunderea diverselor simboluri de pe afișaj.

De aceea, atunci când setați tastele Repertoar pe cel de-al doilea nivel, țineți seama că activarea/dezactivarea anumitor simboluri , , ,  și  este legată de tastele de pe cel de-al doilea nivel – indiferent de numerele de telefon sau de funcțiile salvate pe acestea!

Dezactivarea/activarea afișării simbolurilor pentru serviciile suplimentare

Afișarea simbolurilor poate fi activată sau dezactivată după cum este nevoie. În cazul setării implicite, afișarea este activată.



Selectați funcția.










0: dezactivată; **1**: activată.



Apăsați tasta Setare.

Alocările recomandate ale tastelor simbol

Atunci când este activată afișarea simbolurilor  și apăsați una dintre următoarele taste Repertoar, simbolul afișaj atribuit fiecăreia este activat, respectiv dezactivat. (tastele numerice de sus în jos):

 +	Alocare	Simbol afișat
<input type="checkbox"/> 1	Redirecționare apel imediată	pornit oprit
<input type="checkbox"/> 2		
<input type="checkbox"/> 3	Redirecționare apel când nu răspundeți	pornit oprit
<input type="checkbox"/> 4		
<input type="checkbox"/> 5	Redirecționare apel când este ocupat	pornit oprit
<input type="checkbox"/> 6		
<input type="checkbox"/> 7	Apel în așteptare	pornit oprit
<input type="checkbox"/> 8		
<input type="checkbox"/> 9	Apel anonim (doar următorul apel)	


Atribuirea/modificarea tastelor funcție



Ridicați receptorul, selectați funcția.




Apăsați tasta funcție (=tasta Repertoar) care urmează să fie atribuită.

Dacă tasta funcție este deja atribuită, se va afișa atribuirea sa. Dacă memoria acestei funcții este liberă, se va afișa .



Introduceți combinația/codul de taste pentru serviciul dorit.

Important!

Dacă o parte a combinației de taste care urmează să fie salvată include numere/caractere care trebuie să fie modificate (de ex. un număr de telefon pentru redirecționare, sau ora pentru o înștiințare), trebuie să utilizați tasta Shift  în acel loc.

În timpul activării ulterioare a serviciului, această tastă transformă cursorul într-unul care indică posibilitatea modificării.



Apăsați tasta Setare.

Exemplu: Redirecționarea apelului

În continuare, veți vedea un exemplu de utilizare a tastelor Repertoar pe post de "taste funcție". Dacă afișarea simbolurilor este activată, în exemplul "Redirecționarea apelului", simbolul va fi afișat, sau ascuns atunci când serviciul este dezactivat.

Secvența de tonuri pentru activarea funcției "Redirecționarea imediată a apelurilor" de la operator, consistă, de ex., din trei părți:

Selectați funcția	Numărul redirecționării	Sfârșitul funcției
* 2 1 *	Nr. de telefon destinatar	#

Acum aveți următoarele opțiuni:

- ◆ Puteți apela întreaga secvență de taste.
- ◆ Puteți salva secvența de taste pe **Tastele Repertoar** sub forma unei **întregi** funcții, **împreună cu numărul de telefon** al destinației redirecționării sau doar **selectarea funcției și sfârșitul funcției**. În acest caz, aveți opțiunea de a seta un număr pentru reapelare care poate să fie schimbat de la caz la caz.

Salvarea redirecționării apelului pe o tastă Repertoar



Selectați funcția.



Apăsați tasta Repertoar căreia îi este atribuit simbolul de afișaj "↳ on", vezi "Dezactivarea/activarea afișării simbolurilor pentru serviciile suplimentare" pag. 7.

Numărul salvat deja va fi afișat. Dacă memoria pentru această tastă Repertoar este goală, se va afișa 0.



Introduceți pentru a selecta funcția "Redirecționarea imediată a apelului".

(a) Setarea numărului de telefon pentru redirecționarea apelului



Introduceți numărul de telefon destinatar pentru redirecționare.



Apăsați tasta Diez pentru a marca sfârșitul funcției.



Apăsați tasta Setare.

sau ...

(b) Rezervați redirecționarea modificabilă a apelului



Apăsați tasta Shift. Atunci când activați ulterior "Redirecționarea imediată a apelului", această tastă transformă cursorul pentru a putea introduce numărul de telefon destinatar al redirecționării.



Apăsați tasta Diez pentru a marca sfârșitul funcției.



Apăsați tasta Setare.

Activarea redirecționării apelului cu o tastă Funcție



Ridicați receptorul, apăsați tasta Shift.



Apăsați tasta Repertoar corespunzătoare simbolului "↳ on". se va afișa ↳.

(a) Numărul de telefon pentru setarea redirecționării

S-ar putea să auziți un anunț prin care sunteți anunțat că funcția a fost activată.



Puneți receptorul la loc.

Apelurile vor fi redirecționate către destinația selectată. Telefonul nu va suna.



(b) Redirecționarea modificabilă a apelului

Introduceți numărul de telefon destinatar al redirecționării, apăsați tasta Reapelare pentru a marca sfârșitul numărului.

S-ar putea să auziți un anunț prin care sunteți anunțat că funcția a fost activată.



Puneți receptorul la loc.

Apelurile recepționate vor fi redirecționate către numărul destinatar. Telefonul dv. nu va suna.

Salvarea "Dezactivarea Redirecționării" pe o tastă funcție

Redirecționarea apelurilor poate fi dezactivată printr-o secvență de tonuri, așa cum a fost descris în exemplul anterior, de ex. # 2 1 #.

Puteți, de asemenea, să salvați această secvență de taste pe o tastă Repertoar. Dacă afișarea simbolurilor este activată iar serviciul este activat după cum a fost descris, simbolul ↳ va dispărea după dezactivarea serviciului.



Activați funcția.



Apăsați tasta Repertoar corespunzătoare simbolului "↳ off", vezi "Dezactivarea/activarea afișării simbolurilor pentru serviciile suplimentare" pag. 7.



Introduceți selectarea funcției "Redirecționarea imediată".



Puneți receptorul la loc.

Dezactivarea redirecționării apelului cu o tastă Funcție



Ridicați receptorul, apăsați tasta Shift.



Apăsați tasta pentru afișarea simbolului "↳ oprit". Puneți receptorul la loc.

Simbolul ↳ dispăre. S-ar putea să auziți un anunț prin care sunteți anunțat că funcția a fost dezactivată.

Anexă

Îngrijire

Utilizați o cârpă umedă sau antistatică pentru curățarea telefonului. Nu utilizați o cârpă uscată (există riscul de încărcare și descărcare electrostatică) sau agenți de curățare puternici.

Dacă telefonul dv. nu funcționează perfect

Fără ton: Volumul tonului ar putea fi setat la 0

Ridicați receptorul și nu există ton: Cablul este conectat corect în telefon și în mufă?

Se aude tonul, dar telefonul nu formează nr.: Legătura este corectă. Modul de apelare al telefonului este setat corect?
(vezi pag. 5)

Doar PABX: Nu există legătură sau legătura este incorectă atunci când se apelează din memorie. (de ex. reapelarea ultimului număr, apelare rapidă): Salvați prefixul liniei externe.

Interlocutorul nu vă poate auzi: Ați apăsat tasta Oprire microfon? Reapăsați tasta. Este mufa cordonului receptorului inserată corect?

Tasta Memorie nu funcționează: Setări durata flash potrivită.

Numărul de telefon al apelantului și lista apelurilor nu se afișează :

Este transformatorul conectat (vezi pag. 2)?

Poate fi utilizată funcția Identificarea Liniei Apelantului (vezi pag. 5)?

Benzi pentru notițe

Puteți achiziționa benzi pentru tastele repertoar de pe Internet de la adresa <http://www.siemens.com/euroset>.

Contact

Dacă întâmpinați probleme în situația folosirii telefonului într-un sistem de comunicații cu acces analog, vă rugăm să contactați operatorul de rețea sau dealerul dv.

SIEMENS

Produse Cordless

INREGISTRARE INTERVENTII

Data receptiei:	Data predarii:	Numarul si stampila unitatii de service
Descrierea defectului:		
Descrierea reparatiei:		
Prelungirea garantiei:	Nr. fisei de lucru:	
Incucitura temporara a produsului	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Serie incucitur:		Semnatura proprietarului
Data receptiei:	Data predarii:	Numarul si stampila unitatii de service
Descrierea defectului:		
Descrierea reparatiei:		
Prelungirea garantiei:	Nr. fisei de lucru:	
Incucitura temporara a produsului	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Serie incucitur:		Semnatura proprietarului
Data receptiei:	Data predarii:	Numarul si stampila unitatii de service
Descrierea defectului:		
Descrierea reparatiei:		
Prelungirea garantiei:	Nr. fisei de lucru:	
Incucitura temporara a produsului	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu	
Serie incucitur:		Semnatura proprietarului

SIEMENS

Produse Cordless

CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI

1. Garantia se acorda conform prevederilor DG 271/1992 si HG 394/95.
2. Termenul de garantie este de 12 luni de la data cumpararii produsului si respectiv al accesoriilor standard alinate in componenta sa (compartor si maner) sau produsul, cele fara de care aparatul nu poate functiona). Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data reclamatiei si predarii produsului la punctul de service autorizat, altes de comparator, in scopul remedierii defectului, pana la data repuneri in stare de functionare a produsului. Prelungirea termenului de garantie se inscrie pe certificatul de garantie de catre prestatorul de service autorizat care a defectat reparatia in perioada de garantie.
3. In cazul unei reclamatii defectuale in perioada de garantie comparatorul are obligatia sa prezinte produsul cu codul de securitate dezarzarii sau sa comunice acest cod, certificatul de garantie si documentul de plata originala eliberate la data cumpararii produsului.
4. Comparatorul i-a fost aprobaia functionarea corectaparare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare. Comparatorul a verificat inventarul de livrare si produsului, inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de intelegerea produsului si a sigiliilor acestuia.
5. Produsul livrat are in alcatuire componente electronice care necesita respectarea stricta a conditiilor de transport, manipulare, punere in functiune, exploatare, depozitare, intretinere si reparatii prevazute in manualul de utilizare. Defectarea produsului areand drept cauza nerespectarea uneia din conditiile de mai sus, atarge dupa sine anulara garantiei produsului.
6. Alte situatii care conduc la pierderea garantiei produsului:
7. Nerespectarea de catre comparator a conditiilor de transport, manipulare, punere in functiune, exploatare, depozitare si intretinere prevazute in documentatia ce insoteste produsul sau in conditiile ce continutiv standardelor tehnice din Romania:

 - Interventii sau reparatii oecuale de persoane neautorizate de catre producator;
 - Defectari termice, mecanice, plastice ale produselor determinate de incendii, accidente, vibratii, intemperii, imersiiune in lichide sau de neglijenta in utilizare;
 - Folosirea de accesorii, baterii, surse de alimentare aliate decit cele aprobate de producator.

8. Cezur/ in care produsul prezinta urme de contact cu lichide;
9. Modificarea starii originale a produsului;
7. Comparatorul i s-a garantatza ca in cazul defectarii in conditiile de utilizare normale, pe durata perioadei de acordaie a garantiei, produsul va fi reparat gratuit, la sediul unitaia dintre prestatorii de service autorizati, mentionati in acesti certificati. Pentru localizarea punctelor de service, apelați la unitatea de la care ati achizitionat produsul.
8. Necompletarea sau comolietarea incercata sau incompletarea si certificabilului de garantie atarge raspunderea vanzatorului;
9. Pierderea certificatului de garantie conduce la anulara garantiei produsului
10. Durata medie de utilizare a produsului este de 3 (trei) ani. Producatorul asigura contra cost, piese de schimb si posibilitatea de intretinere si reparare a produsului in afara perioadei de garantie pe toata durata medie de utilizare a acestuia in baza unui contract de service post-garantie cu prestatorii de service autorizati.

SIEMENS

Produce Cordless

SIEMENS

Produce Cordless

UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

ROMSERVICE TELECOMUNICATII

Punctul de service:

Romservice Telecomunicatii, B-dul Dimitrie Pompei nr. 8,
cladire FERER, et. 4, sector 2, 72326 Bucuresti, tel: 021-204
6000, 073204600

Punctul de colectare

CENTRUL DE TELECOMUNICATII AUTORIZAT SIEMENS, Calea
Mosilor nr. 257, sector 2, Bucuresti

CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria nr: _____

Elibera la data de: _____

Declaratie de conformitate nr.: _____

Model Telefon: _____

Model Setie de Baza: _____

Tip: _____

Seria (IMEI): _____

Model Incarcator: _____

Tip: _____

Seria: _____

Model baterie: _____

Tip: _____

Seria: _____

Importator _____

Semnatura/Stampila _____

Vanzator: _____

Adresa: _____

Semnatura/Stampila _____

Cumparator: _____

Adresa: _____

Semnatura/Stampila _____

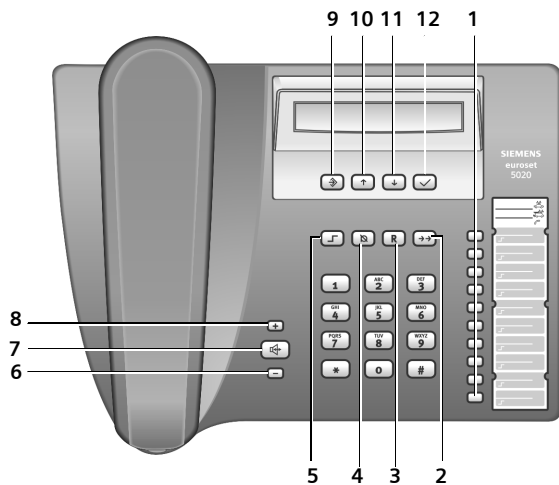
Aam primiti produsul in stare de functionare si am luat cunostinta despre
conditiile de acordare a garantiei.

Serviceul de relatii cu clientii SIEMENS



Telefon: 021 - 209.99.66
Luni - Vineri între 9:00 și 18:00

Kratko uputstvo za upotrebu Euroseta 5020



Tasteri

- 1 Tasteri memorije
- 2 Taster za pozivanje zadnjeg biranog broja
- 3 Taster za povratno pozivanje
- 4 Taster isključenja zvuka
- 5 Taster Shift
- 6 Taster za stišavanje
- 7 Taster za zvučnik (slobodne ruke)
- 8 Taster za pojačavanje glasnoće
- 9 Taster podešavanja
- 10 Taster za kretanje gore
- 11 Taster za kretanje dole
- 12 Taster OK (prikazan birani broj)

Ekranški simboli

- ⇌ U modu podešavanja
- ⇌ Pritisnut taster Shift
- Spreman za upotrebu
- ☒ Mikrofon isključen
- ☒ Postavljen broj bebi alarma (direktan poziv)
- o Ulazna oznaka kod podešavanja (npr. jačine zvuka)
- u Pritisnut taster za povratno pozivanje
- P Pauza

- ☐ Prazna memorija
- + Telefon zaključan
- ☐☐☐☐ Kada se pokušavate povezati: telefon zaključan
- 0-9 Telefonski broj

Sa tonskim biranjem:

- n - * taster pritisnut
- - # taster pritisnut

Sa dodatnim uslugama javnih mrežnih provajdera:

- ☎ Novi poziv u listi poziva
- ☑ (Treperi) Stigla je nova poruka
- ⏸ Poziv na čekanju
- ↗ Trenutno prosleđivanje poziva
- ↗Ⓞ Prosleđivanje poziva kod neodgovaranja
- ↗Ⓞ Prosleđivanje poziva kada je zauzet
- ⏸ Nepoznatu poziv na

Mere bezbednosti

Kod postavljanja, povezivanja i rada sa telefonom, uvek obratite pažnju na sledeće mere bezbednosti:



- ◆ Koristite samo one priključke i žice koje ste dobili uz uređaj.
- ◆ Priključujte žicu samo na utičnicu namenjenu toj svrsi.
- ◆ Povezujte samo proveren dodatni pribor.
- ◆ Postavite žice za spajanje na mesto na kojem neće izazvati nezgode.
- ◆ Telefon postavite na površinu koja nije klizava.
- ◆ Radi vaše bezbednosti i zaštite, telefon ne sme da se koristi u kupatilima (na vlažnim mestima). Telefon nije otporan na prskanje vode.
- ◆ Telefon nikada nemojte da izlažete izvoru toplote, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim električnim uređajima.
- ◆ Telefon zaštitite od vlage, prašine, korozivnih tečnosti i isparenja.
- ◆ Nikada nemojte sami da otvarate telefon.
- ◆ Priključke nemojte da dodirujete metalnim ili oštrim objektima.
- ◆ Telefon nemojte da nosite držeći ga za žicu.
- ◆ Ako nekome dajete svoj telefon Euroset 5020, obavezno mu dajte i uputstvo za rad.

Priprema telefona za rad

Preporučena instalacija telefona

- ◆ Telefon nemojte da izlažete direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim izvorima toplote.
- ◆ Telefonom rukujte na temperaturama između +5 °C i +40 °C.
- ◆ Telefon držite udaljenim najmanje jedan metar od radio-uređaja npr. bežičnih telefona, pejdžera ili TV-uređaja. U suprotnom se mogu pojaviti smetnje u telefonskoj komunikaciji.
- ◆ Telefon nemojte da postavljate u područjima sa povećanom količinom prašine jer to može smanjiti vek trajanja telefona.
- ◆ Da biste očistili aparat, samo ga obrišite vlažnom ili antistatičkom tkaninom, a nikada suvom tkaninom (jer postoji rizik od elektrostatickog punjenja ili pražnjenja) ni jakim sredstvom za čišćenje.
- ◆ U dodiru sa delovima uređaja (npr. nožicama uređaja) može se oštetiti sjajna i lakirana površina nameštaja.

Povezivanje

Postavite kratak kraj uvrnute žice telefonske slušalice u utičnicu na slušalici, a dugački kraj u utičnicu označenu sa  na donjoj strani uređaja. Utaknite telefonsku žicu u utičnicu u zidu, a drugi kraj u otvor označen sa  na donjoj strani uređaja. Sad je vaš telefon spreman za upotrebu.



Podešavanje internog sata



Aktivirajte funkciju.

Trenutno vreme se prikazuje u 24-časovnom prikazu (standardno podešavanje: 00:00).

Unesite tačno vreme u satima <hh> i minutama <mm> (24-časovni prikaz).

Pritisnite taster Podešavanje.



Pozivanje


Pozivanje broja




Podignite slušalicu, birajte broj.

ili ...



Birajte broj (možete izbrisati pogrešno izabranu brojkicu koristeći , a zatim izabrati tačnu brojkicu), a zatim pritisnite taster OK. Posle 2 sekunde broj se poziva. Podignite slušalicu ako želite da razgovarate preko slušalice.

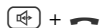
Bilo koja brojka posle dvadesete brojke se prebacuje sa desna na levo na ekranu. Taster za pozivanje zadnjeg biranog broja  može da se koristi za postavljanje pauze u biranju, počevši od druge brojke.

Izbor telefonskog broja sa liste poziva (ako postoji): str. 16.

Aktiviranje/deaktiviranje razgovora slobodnih ruku

Sa ovim telefonom možete da vršite pozivanja (u modu slobodnih ruku) ili podešavanja bez podizanja slušalice. Najbolja razdaljina od mikrofona za razgovor je oko 50 cm.

◆ Aktiviranje tokom razgovora preko slušalice



Sa pritisnutim tasterom Zvučnik, vratite slušalicu na mesto.

◆ Aktiviranje pre biranja broja



Pre biranja: držite pritisnutim taster Zvučnik sve dok ne čujete zvuk biranja.

Deaktiviranje razgovora slobodnih ruku





Podignite slušalicu tokom razgovora.






Pozivanje poslednjeg biranog broja

Automatski se memoriše poslednjih 5 biranih brojeva (do 32 brojke). Uvek možete da pozovete te brojeve sa liste poslednjih biranih brojeva za njihovo ponovno biranje:



Ponovno biranje poslednjeg biranog broja

  Podignite slušalicu i pritisnite taster za biranje poslednjeg biranog broja. Poslednji birani broj se automatski ponovo bira.






Biranje sa liste poslednjih biranih brojeva

-  Bez podizanja slušalice:
Prikazuje se lista poslednjih biranih brojeva.
-  ...  Koristeći tastere za kretanje gore ili dole, krećite se kroz listu sve do željenog broja.
-  Pritisnite taster OK ili .
Posle 2 sekunde broj se poziva.
Podignite slušalicu ako želite da razgovarate preko slušalice.


Biranje upotrebom tastera memorije


 Podignite slušalicu. (Ako je potrebno, pritisnite  za drugi nivo memorija tastera).
Pritisnite taster memorije.

ili ...

-  Pritisnite taster memorije. (Ako je potrebno, pritisnite  za drugi nivo memorija tastera).
-   Pritisnite taster OK ili .
Posle 2 sekunde broj se poziva.
Podignite slušalicu ako želite da razgovarate preko slušalice.




Memorisanje brojeva

Kako bi trajno bila na raspolaganju, razna podešavanja se moraju izvršiti tasterom Podešavanje .

Kako bi **odustali** bez da memorišete, npr. posle pogrešnog unosa, vratite slušalicu na mesto umesto da pritisnete  na kraju. Originalno podešavanje će tada biti zadržano.



Pamćenje brojeva memorije

Možete da sačuvate do 20 telefonskih brojeva (ili čak i funkcija, vidi str. 7) na dva nivoa tastera memorije.

-  Pritisnite taster Podešavanje. (Za drugi nivo memorije pritisnite .)
- Pritisnite taster memorije na koji želite sačuvati broj za brzo biranje.
Na ekranu se prikazuje broj koji je već memorisan. Ako je memorija za taj taster prazna, na ekranu se pojavljuje .
Upišite broj koji želite da sačuvate (do 32 brojke).




ili ...

Memorisanje sa liste poziva (ako je usluga raspoloživa)

-  ...  Pritiskajte tastere za kretanje gore ili dole sve dok se na ekranu ne pojavi željeni broj.

ili ...

Memorisanje sa liste poslednjih biranih brojeva:

-  Pritisnite taster za biranje poslednjeg biranog broja.
-  ...  Ako je potrebno, pritisnite tastere za kretanje gore ili dole sve dok se na ekranu ne pojavi željeni broj.

Za terminaciju procesa:







-  Pritisnite taster Podešavanje.

Sacuvavanje tokom poziva

Takodje možete sacuvati brojeve telefona na isti nacin tokom telefonskog poziva (funkcije imenika).

Paznja:
Bilo koja brojka posle dvadesete brojke se prebacuje sa desna na levo na ekranu.

Biranje svih memorisanih brojeva

-      Aktivirajte funkciju.
-  Pritisnite taster Podešavanje.

Podešavanje telefona

Podešavanje jačine zvonjenja

Jačina zvonjenja može da se podesi na jedan od 4 nivoa (standardno je podešeno na 4), te se može i potpuno isključiti.

◆ Da biste podesili jačinu kada je telefon neaktivan:



5

Aktivirajte funkciju.



+ ... -

Podesite jačinu zvuka tasterom za pojačavanje ili stišavanje zvuka.



Pritisnite taster Podešavanje.

◆ Da biste podesili jačinu dok telefon zvuči:

Pritisnite + ... - pre podizanja slušalice.

Pamti se zadnja podešena vrednost.

Podešavanje frekvencije zvona

Frekvencija (brzina) zvonjenja može da se podesi na jedan od tri nivoa (standardno je podešeno na nivo 3).



3

Aktivirajte funkciju.



1 ... 3

Pritisnite jedan od tastera 1...3:

1: najviša frekvencija; 3: najniža frekvencija.



Pritisnite taster Podešavanje.

Podešavanje zvona

Možete da podesite deset različitih tonova zvona (standardno je podešen ton 9).

◆ Da biste podesili jačinu kada je telefon neaktivan:



9

Aktivirajte funkciju.



0 ... 9

Pritisnite jedan od tastera 0 ... 9:



Pritisnite taster Podešavanje.

◆ Da biste podesili jačinu dok telefon zvuči:



0 ... 9

Pritisnite jedan od tastera 0 do 9.

Podešavanje jačine zvuka slušalice

Jačina zvuka slušalice može da se podesi i memoriše na jedan od tri nivoa (standardno je podešeno na nivo 3).



3

Aktivirajte funkciju.



+ ... -

Podesite jačinu zvuka tasterom za pojačavanje ili stišavanje zvuka.



Pritisnite taster Podešavanje.

Isključenje zvuka

Možete da isključite slušalicu i mikrofona telefona. Tada druga strana više ne može da vas čuje.



Tokom poziva: pritisnite taster isključenja zvuka.

Aktiviranje: pritisnite ponovo taster.

Podešavanje zvučnika

Sve dok ste u modu slobodnih ruku, možete da podesite i memorišete jačinu zvuka na jedan od 7 nivoa (standardno je podešeno na 1).



+ ... -

Podesite jačinu zvuka tasterom za pojačavanje ili stišavanje zvuka.

Aktiviranje/deaktiviranje melodije isključenja zvuka

Možete da aktivirate i deaktivirate melodiju isključenja zvuka (standardno je podešeno na uključeno).



1

#

Aktivirajte funkciju.



0 / 1

0: deaktiviranje; 1: aktiviranje.



Pritisnite taster Podešavanje.

Podešavanje broja bebi alarma (direktan poziv)

Ako je telefon podešen na funkciju bebi alarma, automatski se vrši biranje **kad je telefon zaključan** (p. "Aktiviranje/deaktiviranje zaključavanja telefona") i kad podignete slušalicu (ili pritisnete taster Zvučnik) a zatim pritisnete bilo koji taster (izuzev , , i). Telefon ne dopušta da se bira bilo koji drugi broj, ali zato dopušta prijem ulaznih poziva.



8

2

Aktivirajte funkciju.



Unesite broj direktnog poziva (najviše 32 brojke).



Pritisnite taster Podešavanje.

Kada je aktivirana funkcija bebi alarma, na ekranu se prikazuje i .

Isključenje



8

0

Aktivirajte funkciju.



Pritisnite taster Podešavanje.

Biranje telefonskog broja bebi alarma



1

2

5

3

Aktivirajte funkciju.



Pritisnite taster Podešavanje.

Aktiviranje/deaktiviranje zaključavanja telefona

Telefon možete potpuno da zaključate (izuzev telefonskog broja bebi alarma, ako je podešen) tako da ne možete birati ni jedan telefonski broj, uključujući i broj bebi alarma. Ali možete i dalje primati ulazne pozive.



Aktivirajte funkciju.



0: otključan; **1:** zaključan



Pritisnite taster Podešavanje.

Kada je telefon zaključan, na ekranu se prikazuje

Aktiviranje/deaktiviranje prikaza trajanja poziva

Na ekranu telefona se može prikazivati približno trajanje poziva (sve do 99 min 59 s, standardno je podešeno uključeno). Ako je aktiviran prikaz trajanja poziva, 8 sekundi posle poslednje birane brojke počinje da se prikazuje vreme.



Aktivirajte funkciju.



0: deaktiviranje; **1:** aktiviranje.



Pritisnite taster Podešavanje.

Podešavanje vremena pauze

Ako je potrebno, vreme pauze za taster pauze (funkcija pauze je omogućena posle druge pozicije unosa) može da se promeni na 1, 3 ili 6 sekundi (standardno je podešeno na 3 sekunde).



Aktivirajte funkciju.



0: 1 s; **1:** 3 s; **2:** 6 s.



Pritisnite taster Podešavanje.

Menjanje načina biranja



Aktivirajte funkciju.



1: Tonsko biranje.

2: Impulsno biranje bez funkcije prekida.



Pritisnite taster Podešavanje.

Menjanje načina biranja tokom poziva

Ako je vaš telefon podešen na impulsno biranje, a vi želite da koristite funkcije koje iziskuju tonsko biranje (npr. daljinski pristup govornoj pošti), tada možete i tokom razgovora promeniti način biranja.



Sa otvorenom vezom: pritisnite taster zvezdice.



Unesite brojke za daljinski pristup/prenos podataka.

Kad spustite slušalicu telefon se vraća na originalni način biranja.

Rad na PABX centrali

Upisivanje/brisanje predbroja za spoljnu liniju

Ako koristite telefon u PABX-sistemu, možda ćete morati da memorišete jedan ili više predbrojeva za spoljnu liniju. Pauza biranja se automatski podešava sa predbrojem spoljne linije. Možete da memorišete najviše tri predbroja spoljne linije.



Aktivirajte funkciju.

Ako se nije podesio predbroj spoljne linije, na ekranu se pojavljuje .

Ako je memorisano više predbrojeva spoljne linije, oni se pojavljuju jedan pored drugog – sa trenutnim predbrojem za ažuriranje koji treperi.

Ako je potrebno, koristite taster za kretanje između prikazanih predbrojeva spoljne linije da biste ih ažurirali na sledeći način:

Za brisanje predbroja za spoljnu liniju:



Pritisnite taster Podešavanje.

Za upisivanje dodatnog predbroja za spoljnu liniju:



Unesite kod od jedne do tri brojke.

Upišite predbrojeve za spoljnu liniju:



Pritisnite taster za pozivanje posle zadnjeg biranog broja, upišite sledeći predbroj.



Pritisnite taster Podešavanje.

Taster za povratno pozivanje (na PABX)

Tokom spoljnog poziva možete izvršiti povrat ili prosleđivanje poziva. Da biste to uradili, pritisnite taster za povratno pozivanje . Odgovarajući postupak zavisi od PABX-centrale koju koristite. Prema standardu, taster za povratno pozivanje je podešen na vreme prekida od 90 ms za korišćenje novih mogućnosti **javnog** telefonskog sistema. U vezi na **PABX** će se možda trebati promeniti vreme prekida (npr. 600 ms). Da biste to uradili, pogledajte uputstvo za rad za PABX-centralu koju koristite.

Podešavanje vremena prekida za taster povratnog poziva



Aktivirajte funkciju.



Unesite šifru za željeni prekid:

0: 90 ms (standardno podešeno); **1:** 120 ms;
2: 270 ms; **3:** 375 ms; **4:** 600 ms.



Pritisnite taster Podešavanje.

Upotreba funkcija za dodatne usluge javnih telefonskih sistema

Ako želite da koristite usluge koje se pokreću tasterom povratnog poziva, prethodno proverite da li je podešeno odgovarajuće vreme prekida za taster.

Taster za povratno pozivanje (upotreba u javnim telefonskim sistemima)

U javnim telefonskim sistemima ovaj taster je potreban za neke dodatne usluge.

Pre upotrebe tastera za povratno pozivanje morate podesiti odgovarajuće vreme prekida za određenu državu.

- ◆ Belgija, Holandija, Švajcarska: 120 ms (šifra pristupa 1)
- ◆ Francuska, Luksemburg, Portugal, Nemačka, Grčka: 270 ms (šifra pristupa 2)
- ◆ druge evropske države: 90 ms (šifra pristupa 0).

Upotreba prikaza broja telefona pozivaoca

Telefonski brojevi ulaznih poziva se pod sledećim uvetima

- (a) prikazuju na ekranu (do 20 brojki) i
(b) automatski memorišu na listu poziva:

- ◆ Kao i vaš, i provajder pozivaoca mora imati mogućnost prikaza broja poziva.
- ◆ Kao i vi, i vaš pozivaoc mora aktivirati ovu uslugu (ako je potrebno) kod vaših mrežnih provajdera.

Ako su ti uslovi ispunjeni, a vaš pozivaoc je sprečio prikaz broja poziva pre samog pozivanja, na ekranu će se prikazati ---P--- umesto telefonskog broja. Ako se broj nije uspeo identifikirati usled nekih drugih (tehničkih) razloga, na ekranu će se prikazati ---0--- ili ---E---.

Na ekranu se može prikazati najviše 20 brojki. Duži telefonski brojevi se prikazuju sa odsečenim krajem telefonskog broja.

Lista poziva


Lista poziva uključuje najviše 50 unosa. Ako pozivaoc nazove više puta, neće se kreirati novi unosi. U dodatnim informacijama se prikazuje do 99 ponovljenih poziva.

Sekvenca unosa liste: poslednji poziv se prikazuje kao prvi u listi (broj pozicije "01"). Stariji unosi se pomeraju prema dole sa svakim novim dolaznim telefonskim brojem, sve dok se ne obrišu sa liste.

U listi poziva možete da

- ◆ se krećete kroz prikazane telefonske brojeve,
- ◆ tražite dodatne informacije:
 - (a) datum i vreme, ako se dobije iz telefonskog sistema, u suprotnom **samo** vreme u odnosu na interni telefonski sat,
 - (b) frekventnost ulaznog telefonskog broja,
- ◆ brišete unose,
- ◆ memorišete brojeve sa liste poziva na tastere memorije (vidi str. 3),
- ◆ direktno birate prikazani telefonski broj.

Pregled historije pozivaoca i biranih telefonskih brojeva

Ako u listi poziva postoje unosi koje još niste videli, na ekranu trepće .

Možete da pozovete listu poziva, da se krećete kroz nju, pregledate dodatne informacije o pozivu te da direktno uzvratite poziv.



Pritisnite taster za kretanje prema dole.

Na ekranu se pojavljuje telefonski broj poslednjeg poziva. Njegov pozicioni broj "01" se prikazuje levo od broja. Ako telefonski broj sadrži više od 17 brojki, prvo se prikazuje prvih 17 brojki, a zatim ostatak posle jedne sekunde.

Za kretanje kroz listu poziva:



Pritisnite taster za kretanje prema dole i gore.

Za pregled dodatnih informacija:



Pritisnite taster shift. Prikazuje se datum i vreme prikazanog unosa sa brojem poziva (desno).


Povratak u listu poziva (prikaz linije poziva):



Ponovo pritisnite taster shift.



Biranje telefonskog broja:





Pritisnite taster OK ili . Posle 2 sekunde broj se poziva. Podignite slušalicu ako želite da razgovarate preko slušalice.

Brisanje unosa sa liste poziva

Istovremeno brisanje svih unosa



 /  Pritisnite taster za kretanje prema dole ili gore.

 *  Pritisnite jedan za drugim tastere Podešavanje, zvezdica, Podešavanje.

Lista poziva je izbrisana i zatvorena.

Brisanje pojedinačnih unosa

 ...  Pređite na željeni unos.


  Dva puta pritisnite taster Podešavanje. Unos je izbrisan.

Aktiviranje/deaktiviranje prikaza pozivnog broja

Možete da podesite telefon tako da se ne prikazuje pozivni broj za ulazne pozive. Ovo je jako korisno za slučaj kada na ekranu ne možete da vidite poslednje brojkice dugaćkog telefonskog broja.


Možete da deaktivirate prikaz dva pozivna broja (svaki od po 5 brojke).

  Aktivirajte funkciju.



Ako nije podešen broj na mestu za memorisanje, na ekranu se prikazuje ☹️. Ako su obe lokacije memorisanja u upotrebi, onda su prikazane jedna pored druge sa treperućom lokacijom memorisanja za ažuriranje. Ako je potrebno, koristite  taster za prebacivanje između prikazanih lokacija memorisanja da biste ih mogli uređivati na sledeći način:


Za brisanje broja:

 Pritisnite taster Podešavanje.

 Unesite broj od jedne do pet brojke.


Unos drugog pozivnog broja:


  Pritisnite taster za biranje poslednjeg biranog broja, upišite sledeći pozivni broj.

 Pritisnite taster Podešavanje.

Prikaz "Imate poruku"

Razni mrežni provajderi nude usluge čuvanja poruka (npr. usluga glasovne pošte).

Ako se kod mrežnog provajdera sačuva jedna ili više **novih primljenih** poruka, možda će vas provajder hteti obavestiti telefonom. Na ekranu se to obaveštenje od provajdera prikazuje treperećim simbolom  i brojem telefona.

Da biste proverili sačuvanu poruku morate birati odgovarajući telefonski broj. Ako više nema novih poruka, simbol  će da nestane.






Upotreba tastera memorija kao "funkcijskih tastera"

Razne usluge ili funkcije javnog telefonskog sistema – omogućene na zahtev – mogu da se izaberu unapred određenom kombinacijom tastera koju možete dobiti od vašeg mrežnog provajdera.

Te kombinacije tastera možete da sačuvate kao obične telefonske brojeve na tastere memorije i da ih na isti način "birate" te da ponovo deaktivirate uslugu.

Napomena:

Ako aktivirate prikaz simbola i sačuvate pozive funkcija na **drugom nivou tastera memorije**, možete povezati aktiviranje i deaktiviranje raznih usluga za svaki "funkcijski taster" sa prikazom ili sakrivanjem određenih simbola na ekranu.

Zato, kada podešavate tastere memorije na drugom nivou, vodite računa da je aktiviranje i deaktiviranje ekranskih simbola , , ,  i  vezano za određene tastere na drugom nivou – nezavisno od sačuvanih telefonskih brojeva ili funkcijskih poziva na njima!

Deaktiviranje/aktiviranje prikazivanja simbola za dodatne usluge

Prikazivanje simbola se može po potrebi aktivirati ili deaktivirati. Prema standardu je prikazivanje aktivirano.

Aktivirajte funkciju.


 / 







0: deaktiviranje; **1:** aktiviranje.



Pritisnite taster Podešavanje.

Preporučena pridruživanja simbola tasterima

Kada je prikazivanje simbola  aktivno i vi pritisnete jedan od sledećih tastera memorije, ekranski simbol pridružen svakom tasteru se aktivira ili deaktivira (brojčane oznake od gore na dole):

 +	Pridruživanje		Ekranska ikona
<input type="checkbox"/> 1	Trenutno prosleđivanje poziva	uključeno isključeno	
<input type="checkbox"/> 2			
<input type="checkbox"/> 3	Prosleđivanje poziva usled neodgovaranja	uključeno isključeno	
<input type="checkbox"/> 4			
<input type="checkbox"/> 5	Prosleđivanje poziva kada je zauzet	uključeno isključeno	
<input type="checkbox"/> 6			
<input type="checkbox"/> 7	Poziv na čekanju	uključeno isključeno	
<input type="checkbox"/> 8			
<input type="checkbox"/> 9	Anonimni poziv (samo sledeći poziv)		

Pridruživanje/menjanje funkcijskih tastera



Aktivirajte funkciju.



Pritisnite funkcijski taster (= taster memorije) za pridruživanje.

Ako je funkcijski taster već pridružen, na ekranu se pojavljuje pridruženje. Ako je memorija za funkcijski taster prazna, na ekranu se pojavljuje ☐.



Unesite kombinaciju tastera ili šifru za željenu uslugu.

Važno!

Ako deo kombinacije tastera koji želite memorisati uključuje i brojeve ili znake koji se moraju menjati (npr. telefonski broj za prosleđivanje odredišta pozivanja ili vreme za podsetnik za sastanak), tada se mora koristiti taster shift .

Tokom naknadnog aktiviranja usluge, ovaj taster čini da treperi kursor za unos promenljivog dela.



Pritisnite taster Podešavanje.

Primer: Prosleđivanje poziva

U nastavku ćete videti primer kako se tasteri memorije koriste kao funkcijski tasteri. Ako je ekranski simbol aktiviran, u primeru "prosleđivanja poziva" kada je usluga aktivirana dati simbol je prikazan, odnosno skriven kada je usluga deaktivirana.

Sekvenca tastera za aktiviranje funkcije "trenutno prosleđivanje poziva", dobijena od mrežnog provajdera, se sastoji od tri dela, npr.:

Izbor funkcije	Odredište prosleđivanja poziva	Završavanje funkcije
	Telefonski broj odredišta prosleđivanja poziva	

Sada imate sledeće mogućnosti:

- ◆ Svaki put možete da birate celu sekvencu tastera na tastaturi.
- ◆ Možete da sačuvate sekvencu tastera na **tastere memorije** kao **celu funkciju zajedno sa telefonskim brojem** iz podešenog odredišta prosleđivanja poziva ili samo **izbor funkcije i kraj funkcije**. Sa tim, još uvek imate mogućnost podešavanja odredišta prosleđivanja poziva koja se može menjati već u zavisnosti od slučaja.

Memorisanje prosleđivanja poziva na funkcijskom tasteru



Aktivirajte funkciju.



Pritisnite taster memorije koji je predodređen da biste ekranski simbol "↳ uključili", vidi "Deaktiviranje/aktiviranje prikazivanja simbola za dodatne usluge" str. 7.

Na ekranu se prikazuje već memorisani broj. Ako je memorija za taster memorije prazna, na ekranu se pojavljuje ☐.



Unesite izabranu funkciju za "Trenutno prosleđivanje poziva".

(a) Podesite telefonski broj za prosleđivanje poziva



Unesite telefonski broj odredišta prosleđivanja poziva.



Pritisnite taster tarabe za označavanje kraja funkcije.



Pritisnite taster Podešavanje.

ili ...

(b) Rezervišite promenljivo prosleđivanje poziva



Pritisnite taster shift.

Kada je "Trenutno prosleđivanje poziva" aktivirano naknadno, ovaj taster čini da treperi kursor za unos telefonskog broja odredišta prosleđivanja poziva.



Pritisnite taster tarabe za označavanje kraja funkcije.



Pritisnite taster Podešavanje.

Aktiviranje prosleđivanja poziva sa funkcijskim tasterom



Podignite slušalicu, pritisnite taster shift.



Pritisnite taster memorije da biste ekranski simbol "↳ uključili".

↳ se pojavljuje na ekranu.

(a) Podešavanje telefonskog broja za prosleđivanje poziva

Možda ćete čuti najavu da je usluga aktivirana.

Vratite slušalicu na mesto.

Od sada će svi ulazni pozivi biti prosleđeni na odredište prosleđivanja poziva. A vaš telefon neće zvoniti.

(b) Promenljivo prosleđivanje poziva



Unesite telefonski broj odredišta prosleđivanja poziva, pritisnite taster za biranje zadnjeg biranog broja da biste označili kraj unosa telefonskog broja.

Možda ćete čuti najavu da je usluga aktivirana.



Vratite slušalicu na mesto.

Ulazni pozivi će, od sada, biti prosleđeni na određite prosleđivanja poziva. A vaš telefon neće zvoniti.

Memorisanje "Deaktiviranja prosleđivanja poziva" na funkcijskom tasteru

Prosleđivanje poziva, kao što je objašnjeno u prethodnom primeru, može ponovo da se deaktivira kod mrežnog provajdera npr. sekvencom tastera **# 2 1 #**.

I ovu sekvencu tastera možete da sačuvate na određenom tasteru memorije. Ako je ekranski simbol aktiviran i ako je usluga aktivirana na objašnjeni način, simbol ↗ na ekranu nestaje posle deaktiviranja usluge.



Aktivirajte funkciju.



Pritisnite taster memorije koji je predodređen da biste ekranski simbol "↗ **isključili**", vidi "Deaktiviranje/aktiviranje prikazivanja simbola za dodatne usluge" str. 7.



Unesite izabranu funkciju za "Trenutno prosleđivanje poziva".



Pritisnite taster Podešavanje.

Deaktiviranje prosleđivanja poziva sa funkcijskim tasterom



Podignite slušalicu, pritisnite taster shift.



Pritisnite taster memorije da biste ekranski simbol "↗ **isključili**". Vratite slušalicu na mesto.

Simbol ↗ nestaje. Možda ćete čuti najavu da je usluga deaktivirana.

Dodatak

Održavanje

Da biste očistili aparat, samo ga obrišite vlažnom ili antistatičkom tkaninom, a nikada suvom tkaninom (jer postoji rizik od elektrostatickog punjenja ili pražnjenja) ni jakim sredstvom za čišćenje.

Ako vam telefon ne radi besprekorno

Nema signala: jačina tona je možda podešena na 0.

Slušalica je podignuta, a nema tona slobodne veze: da li je žica dobro priključena u telefon i u telefonsku utičnicu?

Ton slobodne veze se čuje, ali telefon ne bira broj: veza je dobra. Da li je dobro izabran način biranja (vidi str. 5)?

Samo za PABX: kada se bira iz memorije ili nema poziva, odnosno se poziva pogrešno (npr. kod biranja poslednjeg biranog broja, brzog biranja): programirajte predbroj za spoljnu liniju.

Druga strana vas ne čuje: da li ste pritisnuli taster isključenja zvuka? Ponovo pritisnite taster. Da li je priključak kabla slušalice dobro priključen?

Taster za ponovno pozivanje ne radi: podesite odgovarajuće vreme prekida.

Telefonski broj poziva i lista poziva se ne prikazuju: da li je adapter priključen (vidi str. 2)?

da li se može koristiti prikaz broja poziva (vidi str. 6)?

Umetanje traka

Prazne trake za upisivanje brojeva tastera memorije možete da nadete na internet stranici <http://www.siemens.com/euroset>.

Kontakti

Ako se pojave poteškoće u radu telefona vezanog na komunikacijski sistem sa analognim pristupom mreži, obratite se operateru mreže ili prodavaču od koga ste kupili uređaj.

Autorizacija

Ovaj uređaj je namenjen za analogne telefonske linije u Srbiji.

Specifični zahtevi države su uzeti u obzir.

Mi, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, izjavljujemo da ovaj uređaj ispunjava esencijalne zahteve i druge relevantne regulative navedene u Direktivi 1999/5/EC.

Kopija 1999/5/EC Deklaracije o Saglasnosti je dostupna na Internet adresi:

<http://www.siemens.com/qigasetdocs>.

Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH &
Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH
& Co. KG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

A30350-M209-A801-2-UT19